



خاستا بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 31 BILANGAN 19

RABU 7 MEI, 1986.

رابو 27 شعبان 1406

PERCUMA



YANG Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin bin Pg. Haji Abbas, Menteri Undang-Undang merangkap Menteri Perhubungan menyampaikan sijil/ijazah kepada seorang mahasiswa di majlis tersebut.

GURU-GURU DISERU TINGKATKAN PROFESION

Oleh: Dk. Fatimah PHMN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Persekutuan Guru-Guru Melayu Brunei (PGGMB) diseru memainkan peranan positif bagi meningkatkan profesion kaum guru di negara ini.

Untuk itu diharap ianya akan membolehkan para guru dapat melihat dan memberi sumbangan yang berkesan terhadap perkembangan dan kemajuan pendidikan di negara ini.

Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin, Menteri Undang-Undang merangkap Menteri Perhubungan bersabda, kita haruslah memandang serius sistem pendidikan kerana ianya memainkan peranan penting dalam pembentukan masyarakat yang sebahagian besarnya didukung oleh para guru.

Bersabda ketika merasmikan Mesyuarat Agung Perwakilan Persekutuan Guru-Guru Melayu Brunei (PGGMB) ke-36 di sini pada hari Ahad 27 April lepas, YAM Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin menekankan bidang pendidikan kini sedang dan akan terus menghadapi cabaran yang semakin meningkat.

Menurut YAM Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin, kejayaan mungkin sukar dicapai secara individu dan tanpa permuafakatan kaum guru secara kolektif.

"Saya percaya, usaha-usaha seperti ini akan dapat diungkapkan dengan teratur dan berkesan oleh persatuan ahli-ahlinya secara mutlak adalah terdiri daripada kaum guru di negara ini," sabda Yang Amat Mulia.

Menurut Yang Amat Mulia lagi, guru-guru yang menjadi ahli PGGMB juga telah menerima faedah dalam meningkatkan taraf akademik dan pengetahuan mereka menerusi beberapa persidangan pendidikan bercorak antarabangsa yang diusahakan oleh PGGMB.

Yang Amat Mulia bersabda minat guru-guru untuk meningkatkan pengetahuan akademik mereka bagi mendapatkan kelulusan tinggi sambil bekerja kini sudah tentu akan mendatangkan kesan yang baik lebih-lebih lagi untuk dinikmati oleh murid-murid.

Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin mengingatkan di sam-

ping berusaha mencapai kelulusan demikian ianya tidak akan menjejaskan tugas dan tanggungjawab utama mereka selaku guru.

Di samping itu Yang Amat Mulia juga mengingatkan ahli-ahli PGGMB supaya tidak akan menggunakan kedudukan di dalam perkhidmatan untuk faedah diri sendiri dalam menjalankan kegiatan ekonomi persatuan mereka.

"Saya yakin PGGMB selaku persatuan yang tertua sekali di negara ini mempunyai ahli-ahli dan pemimpin yang telah lama berkecimpung dalam usaha-usaha persatuan ini akan terus berjaya menempuh masalah-masalah seperti yang saya sebutkan tadi dan mengelakkannya semata-mata bagi menjaga imej baik kaum guru di negara ini," sabda Yang Amat Mulia.

DPPW berangkat pulang dari lawatan rasmi ke Indonesia

BANDAR SERI BEGAWAN. — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam, telah berangkat pulang pada pagi Jumaat lepas, setelah mengadakan lawatan rasmi ke Republik Indonesia.

Dalam lawatan rasmi itu, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah telah diiringi oleh Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Zariah, dan beberapa orang pegawai kanan Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri.

Semasa lawatan selama empat hari itu, Duli Yang Teramat Mulia telah membuat kunjungan kehormat kepada Tuan Yang Terutama Bapak Presiden Soeharto, dan mengadakan perbincangan dua hala dengan Tuan Yang Terutama Profesor Dr. Mochtar Kusumaatmadja, Menteri Luar Republik Indonesia. Kedua-dua Menteri telah membincangkan isu-isu dua hala dan serantau, serta bertukar pendapat dan pandangan bagi meningkatkan dan memperluaskan hubungan baik kedua buah negara.

Duli Yang Teramat Mulia dan rombongan juga telah berangkat ke Kota Padang di Provinsi Sumatra Barat, di mana rombongan Duli Yang Teramat Mulia diraikan oleh Tuan Yang Terutama Bapak Azwar Anas, Governor Sumatra Barat.

Pada 28 April, Duli Yang Teramat Mulia telah menghadiri persidangan khas Menteri-Menteri Luar ASEAN sebelum Menteri-Menteri itu mengadakan perjumpaan dengan Presiden Reagan. Antara yang dibincangkan dalam persidangan itu ialah isu-isu ekonomi dan masalah di Asia Tenggara.

Dalam perjumpaan dengan

Presiden Reagan pada 1 Mei lepas, Menteri-Menteri Luar ASEAN telah menyampaikan beberapa pandangan dan rasa penghargaan di atas sambutan baik Presiden itu terhadap kepentingan ASEAN, sebelum beliau menghadiri perjumpaan Ketua-Ketua Negara Maju di Tokyo.

Di dalam kesempatan itu, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah telah mengadakan perbincangan dua hala dengan Setiausaha Negara Amerika Syarikat, Tuan Yang Terutama George Schultz.

Melihat anak bulan Ramadan 9 Mei

BANDAR SERI BEGAWAN. — Umat Islam di negara ini dijangka akan memulakan puasa bulan Ramadan pada hari Sabtu 10 Mei ini jika sekiranya anak bulan Ramadan nampak dilihat pada 9 Mei ini. Jika anak bulan tersebut tidak nampak puasa akan bermula pada 11 Mei ini.

Pegawai-pegawai dari Jabatan Hal Ehwal Ugama

dengan kerjasama pegawai-pegawai dari Jabatan Ukur akan melakukan penglihatan anak bulan Ramadan itu di tiga buah tempat; Bukit Shahbandar di Daerah Brunei dan Muara, Bukit Ambok di Daerah Tutong dan Bukit Lumut di Daerah Belait.

Berikutan dengan itu, waktu-waktu bekerja bagi jabatan-jabatan kerajaan

sepanjang bulan Ramadan juga berubah iaitu dari jam 8.00 pagi hingga 2.00 petang.

Bagi pekerja-pekerja yang bergaji hari pula masa bekerja hendaklah dikurangkan selama satu jam dari waktu-waktu bekerja biasa. Sementara penentuan memulakan kerja terserahlah kepada budi bicara kementerian/jabatan masing-masing.

PETIKAN TITAH

“Di dalam bidang ekonomi, Beta ingin mengulangi seruan supaya pengusaha-pengusaha atau peniaga-peniaga Tionghua akan terus berusaha menolong rakan-rakan mereka pengusaha-pengusaha dan peniaga-peniaga tempatan.”

Tititahkan semasa Majlis Kesyukuran sempena Hari Keputeraan Baginda yang ke-38, yang diadakan oleh Dewan Perniagaan Tionghua Brunei pada 1 September, 1984.

Sedang dijual

BANDAR SERI BEGAWAN. — Buku Panduan Badan-Badan Perusahaan Perniagaan (Directory on Business Undertakings) kini sedang dijual kepada orang ramai dengan harga \$6.00 senaskah. Buku tersebut boleh dibeli di Pejabat Penyiaran dan Penerangan, Jalan MacArthur di sini.

Pengumuman

KESEMUA aktiviti di Perpustakaan Pusat dan Perpustakaan Cawangan Temburong akan diadakan mulai jam 9.00 pagi iaitu sepanjang bulan puasa (bukannya jam 2.00 petang seperti yang diberitahu sebelumnya).

MANISNYA IMAN

“WAHA! orang-orang beriman! Janganlah menghina satu kaum akan kaum yang lain, kerana boleh jadi mereka itu lebih baik daripada mereka yang menghina. Dan jangan pula kaum perempuan menghina perempuan lain, kerana boleh jadi mereka itu lebih baik daripada mereka yang menghina. Dan janganlah kamu saling mencaci sesama diri kamu dan jangan pula saling memanggil dengan gelar-gelaran yang tidak baik. Seburuk-buruk nama ialah fasik sesudah iman dan sesiapa yang tidak bertaubat maka mereka adalah orang-orang yang aniaya.” — Makna ayat 11 Surah Al-Hujrat.



7 MEI, 1986

Dengan nama Allah yang Maha Pemurah dan Maha Penyayang

PERUSAHAAN PERTANIAN SALAH SATU BIDANG UTAMA

SYABAS kita ucapkan kepada enam belas mahasiswa dan mahasiswi pertanian kita yang baru-baru ini telah menerima ijazah Diploma Kebangsaan mereka selepas dua setengah tahun menjalani kursus di Pusat Latihan Pertanian Sinaut. Mereka adalah merupakan kumpulan pertama yang mengikuti

Kursus Diploma Kebangsaan Pertanian yang julung-julung kali diadakan di negara ini.

Dalam arus pembangunan yang semakin deras dari sehari ke sehari dan di saat-saat negara kita memerlukan banyak tenaga mahir dan terlatih, sudah pasti kepada kita bahawa Kerajaan sentiasa mengelinga dan mengambil perhatian berat dalam memberikan kesempatan kepada pelajar-pelajar bumiputera untuk meneruskan pengajian mereka ke peringkat yang lebih tinggi asalkan mereka berkelayakan dan berkemampuan. Soalnya, terpuhlah kepada anak-anak bumiputera untuk merebut peluang keemasan itu yang kini bukan hanya boleh diperolehi di seberang laut malah di Negara Brunei Darussalam sendiri.

Kejayaan akademik peserta-peserta kursus pertama Diploma Kebangsaan Pertanian Brunei itu membuka satu lembaran cemerlang dalam sejarah pertanian di negara ini. Dan kepada Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pula, ia adalah merupakan satu pencapaian besar dalam usaha untuk memenuhi tenaga pekerja terlatih dalam berbagai jurusan dan peringkat bukan saja di bidang pertanian, bahkan dalam bidang-bidang lain juga.

Di bawah Rancangan Kemajuan Lima Tahun Negara, ke arah mana usaha-usaha kini sedang ditumpukan bagi melaksanakan, adalah ditekankan bahawa sumber-sumber hasil pendapatan yang baru adalah perlu dicari dan diteroka bagi menggantikan hasil pendapatan minyak yang semakin merosot. Perusahaan pertanian adalah di antara bidang-bidang utama yang sedang dipertimbangkan untuk dimajukan. Malah langkah-langkah positif telah pun diambil bagi mencapai matlamat dasar kerajaan untuk mengeluarkan hasil-hasil pertanian yang mencukupi bagi keperluan dalam negeri. Kerajaan telah pun menjalankan kajian-kajian dan penyelidikan-penyelidikan dan seterusnya mengenalpasti beberapa buah kawasan yang mempunyai potensi untuk dimajukan bagi projek-projek penanaman secara besar-besaran termasuk padi, buah-buahan, sayur-sayuran serta juga ternakan.

Di samping langkah-langkah kerajaan itu, kaum tani di negara ini sama ada persendirian mahupun swasta, juga memainkan peranan yang amat penting dalam usaha mencapai matlamat self-sufficiency dalam hasil-hasil pertanian. Negara kita masih jauh kekurangan peladang-peladang penuh masa yang mengamalkan kaedah-kaedah pertanian moden

sepertimana yang diamalkan oleh kaum tani di negara-negara maju di mana pertanian merupakan sumber pendapatan utama negara.

Peluang-peluang bagi peladang-peladang bumiputera untuk memajukan dan mengembangkan perusahaan perladangan mereka dari secara kecil-kecilan yang tidak begitu produktif kepada perusahaan secara besar-besaran yang lebih menguntungkan memang terbuka luas. Kerajaan sentiasa menggalakkan kaum tani di negara ini supaya meningkatkan hasil tanaman mereka dengan memberikan berbagai bantuan seperti baja, racun serangga, biji benih serta juga menyediakan peralatan jentera pertanian malah kawasan tanah untuk diusahakan seperti mana yang diberikan kepada peladang-peladang muda kita. Satu perkara yang amat penting dalam usaha kerajaan membantu kaum tani di negara ini ialah khidmat-nasihat yang diberikannya melalui pakar-pakar dan pegawai-pegawai pertanian yang terlatih. Kalauh segala bantuan dan khidmat-nasihat kerajaan ini digunakan sepenuhnya, tidak ada sebab mengapa kaum tani di negara ini tidak boleh maju. Bumi kita subur dan tentulah budi kita kepada tanah tidak akan sia-sia jika kita mau terus berusaha.



YANG Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz membincangkan sesuatu dengan sebahagian dari jemputan khas di majlis itu. — Gambar oleh Pengiran Haji Yaakub.

Majlis ulang tahun Maharaja Hirohito

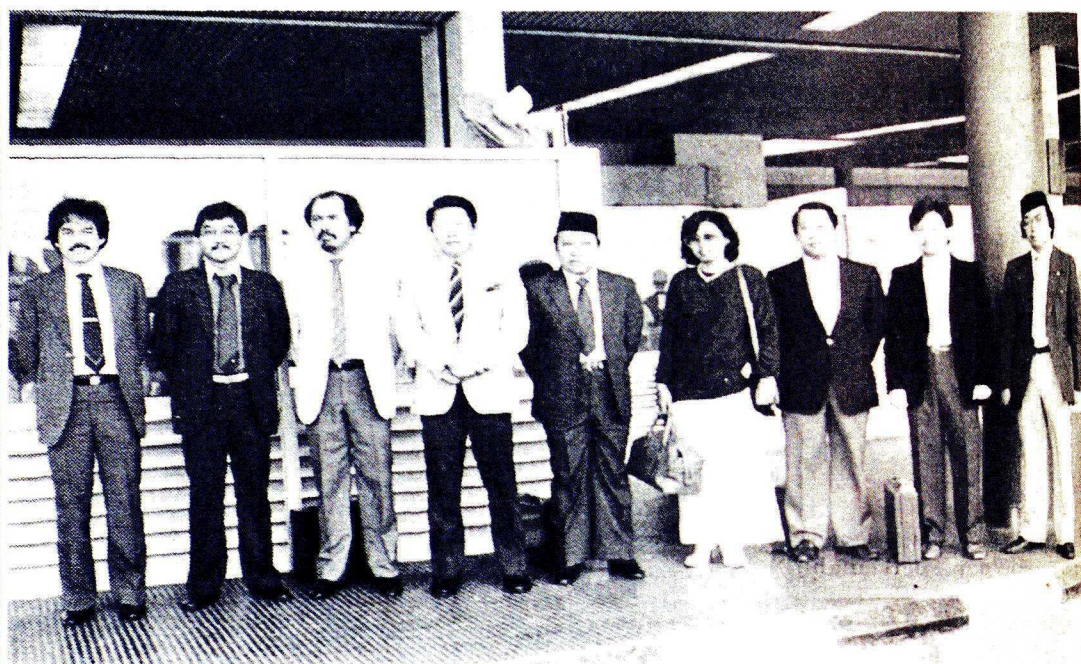
BERAKAS. — Kedutaan Jepun di negara ini telah mengadakan Jamuan Makan Malam sempena ulang tahun ke-85 Hari Keputeraan Maharaja Hirohito pada malam Rabu, 29 April lepas di Bilik Orang-Orang Kenaamaan, Stadium Negara

Hassanal Bolkiah.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di majlis itu telah diwakili oleh Menteri Pelajaran dan Keshihatan, Yang Dimuliakan Pehin

Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz.

Majlis itu juga dihadiri oleh Setiausaha-Setiausaha Tetap Kementerian, pegawai-pegawai kanan kerajaan, para diplomat asing dan jemputan-jemputan khas.



Toleh pandang Pelita Brunei

PELITA BRUNEI keluaran 13 September 1967 mencatatkan bahawa sebuah Pelantar Pengorek Bergerak SEDCO 135A telah pun tiba di perairan Brunei untuk menjalankan kerja-kerja pengorekan telaga minyak barat daya Ampa.

Pengorekan itu dijalankan sedalam 7,000 kaki dan merupakan telaga yang ke-35 dalam kawasan barat daya Ampa.

Padang minyak barat daya Ampa telah dijumpai dalam bulan Julai tahun 1963, dan sejak penemuan itu pengeluaran minyak bertam-

bah kepada 100,000 tong sehari.

Pelantar Pengorek Bergerak SEDCO 135A yang dimantapkan dengan penjunaman sembilan buah sauh kelihatan memanjang keluar sejauh kira-kira 2,000 kaki dari kelengkapan pelambung tersebut. Kelengkapan jentera itu terletak kira-kira 280 kaki dari permukaan air.

Selain dari pengorekan telaga minyak di barat daya Ampa, satu penyiasatan 'sparker' untuk mencari minyak sedang dijalankan oleh syarikat Jerman, Prakla Sesimological Company dekat pantai Brunei.

SATU perwakilan mengandungi sepuluh orang termasuk lima orang ahli jawatankuasa Majlis Bahasa Brunei Darussalam-Indonesia-Malaysia, MAABIM, pagi tadi bertolak ke Kuala Lumpur untuk menghadiri persidangan ke-25 majlis tersebut.

Perwakilan itu diketuai oleh Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka, Awang Haji Ahmad bin Kadi (gambar atas). Sidang tiga hari yang bermula esok itu akan membincangkan soal-soal kebahasaan khususnya mengenai pembetulan istilah dalam berbagai bidang ilmu.

Dalam sidang itu, Singapura dijangka menyertai sebagai pemerhati. Negara Brunei Darussalam menjadi anggota rasmi majlis itu dalam bulan November tahun lalu.

Pegawai Pengangkutan Darat berada di Temburong

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pegawai-pegawai Jabatan Pengangkutan Darat akan berada di Daerah Temburong pada 7 dan 8 Mei ini.

Tuan-tuan punya kenderaan dan pemegang pemegang lesen memandu yang ingin memperbaharui lesen mereka dan pemegang-pemegang lesen memandu sementara yang hendak memohon ujian memandu dan bagi mereka yang telah ditetapkan tarikh ujian masing-masing bolehlah berhubung dengan pegawai-pegawai berkenaan di Pejabat Daerah Temburong pada tarikh-tarikh yang disebutkan pada waktu pejabat.

Sementara itu, jabatan berkenaan juga mengumumkan bahawa lawatan yang sama ke Daerah Tutong pada tarikh berkenaan adalah dibatalkan dan digantikan pada hari Sabtu, 10 Mei 1986.



PESURUHJAYA Tinggi Negara Brunei Darussalam ke Republik Singapura, Tuan Yang Terutama Dato Paduka Haji Abdullah bin Haji Jaafar telah diperkenankan untuk ditauliahkan sebagai Pesuruhjaya Tinggi ke Australia.

Majlis penyampaian surat watakah perlintikannya telah diadakan di Government House, Canberra pada 15 Mac yang lalu.

Gambar atas kelihatan Tuan Yang Terutama Dato Paduka Haji Abdullah ketika menyerahkan surat watakah perlintikannya kepada Governor General Australia, Tuan Yang Terutama Sir Ninian Stephen. — Gambar ihsan Suruhanjaya Tinggi Australia.

Negara Brunei Darussalam dalam kenangan

BANGUNAN Sekolah Melayu yang pertama telah didirikan di negara ini pada tahun 1914 setelah penubuhannya diura-urakan pada tahun 1911. Tenaga pengajar sekolah Melayu yang pertama ini terdiri daripada guru-guru Melayu dari luar negeri.

Sekolah Melayu yang dibina pada tahun 1914 itu diberi nama Sekolah Melayu Jalan Pemanha, dan pengambilan pertama muridnya ialah sejumlah 40 orang murid lelaki.

Pada tahun 1918 sekolah Melayu negara ini berjumlah empat buah dengan terdirinya sekolah-sekolah tersebut di Bandar Brunei, Muara, Tutong dan Belait. Tetapi kekurangan murid-murid pada waktu tersebut telah menyebabkan dua buah sekolah yang terletak di Muara dan di Kuala Belait ditutup pada tahun 1924 dan 1928.

Keengganan ibu bapa menghantar anak-anak mereka telah mendesak Kera-

jaan menguatkuasakan peraturan mewajibkan ibu bapa menghantar anak-anak mereka ke sekolah pada tahun 1929 bagi memastikan sekolah-sekolah dipenuhi oleh murid-murid. Hasil dari peraturan baru itu telah menambahkan bilangan penuntut dari 122 orang kepada 455 orang murid. Pada tahun 1930 terdapat 9 buah sekolah Melayu di seluruh negara dengan keramaian penuntut 688 orang, kesemuanya murid-murid lelaki.

MAJLIS KONVOKESYEN DIPLOMA PERTANIAN

SINAUT. — Majlis konvokesyen bagi seramai 16 orang mahasiswa dan mahasiswi pertama kursus Diploma Kebangsaan Pertanian Brunei (BNDA) telah berlangsung di Pusat Latihan Pertanian Sinaut di sini Khamis lepas.

Setiausaha Tetap (Profesional), Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Awg. Abd. Razak bin Haji Muhammad selaku tetamu kehormat di Majlis Konvokesyen Pertama itu telah berseru agar penuntut-penuntut yang telah berjaya supaya meneruskan keupayaan mereka bagi meningkatkan lagi mutu pengajaran dan pekerjaan mereka.

Di samping itu beliau juga berharap agar penuntut-penuntut tersebut berkeyakinan dan mahir bagi mencurahkan bakti sama ada di sektor sendirian ataupun kerajaan.

Beliau juga yakin dan bangga dengan adanya ketekunan dan kebolehan graduan-graduan di dalam menjalani kursus ini, walaupun ianya merupakan satu kursus yang baru dan berbeza daripada kursus-kursus yang pernah ditawarkan.

Dengan adanya kursus-kursus pendek serupa ini, tegas Awg. Abd. Razak boleh menghasilkan belia-belua yang terlatih dan berkemahiran

Oleh Zubaidah HS.

Gambar-gambar oleh Halim Sulaiman

dalam bidang pertanian di samping membimbing belia-belua tersebut menjadi rakyat yang berdisiplin, bertanggungjawab dan berguna kepada negara.

Katanya, peranan yang dimainkan oleh Pusat Latihan dalam memperbanyakkan dan mempelbagaikan tenaga mahir dan ilmu dalam sains pertanian adalah relevan dan selaras dengan objektif-objektif rancangan lima tahun Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Kursus Diploma Kebangsaan Pertanian Brunei (BNDA) mula ditubuhkan pada tahun 1982, tetapi Pusat Latihan Pertanian Sinaut di bawah gabungan kerjasama antara Kerajaan Brunei Darussalam dan Syarikat Minyak Shell Brunei Sendirian Berhad telah memulakan Kursus Pertanian bertaraf Diploma Kebangsaan ini pada bulan Jun 1983 dengan pengambilan pertama seramai 16 orang penuntut termasuk 7 orang penuntut perempuan, yang mana telah menjalani kursus tersebut

selama 2½ tahun dan telah menerima sijil-sijil mereka di hari konvokesyen pertama yang disampaikan oleh tetamu kehormat pada hari tersebut, Setiausaha Tetap (Profesional), Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Awg. Abd. Razak Haji Muhammad.

Majlis Konvokesyen Pertama Diploma Kebangsaan Pertanian pada hari itu juga telah memilih seorang mahasiswi bagi menerima Anugerah Terbaik (Golden Award) yang diterima oleh Dayang Adinah binti Jamudin dan penerima Anugerah Kepujian (Silver Award) yang diterima oleh Ak. Kamarulzaman bin Haji Ishak.

Sebelum penyampaian Diploma dan hadiah-hadiah, ucapan alu-aluan telah disampaikan oleh Pengetua Pusat Latihan Pertanian Sinaut, Awg. Haji Shahari bin Haji Awg. Besar di samping ucapan dari Pengarah Pertanian dan ucapan Pegawai Perhubungan (Latihan dan Pengembangan) PLPS.

Selain dari 16 orang penuntut yang telah lulus iaitu bagi

pengambilan 1983/1985 seramai 26 orang penuntut kini sedang mengikuti kursus yang sama iaitu bagi sesi pengambilan kedua dan ketiga 1984/1986 dan 1985/1987.

Antara yang hadir di Majlis Konvokesyen Pertama Pusat Latihan Pertanian Sinaut pada hari tersebut termasuklah pegawai-pegawai kanan kerajaan dan pegawai-pegawai kanan Syarikat Shell Brunei Sendirian Berhad dan ibu bapa penuntut-penuntut yang lulus.



SETIAUSAHA Tetap (Profesional) Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Awg. Abd. Razak bin Haji Muhammad ketika menyampaikan Diploma kepada Ak. Kamarulzaman bin Pg. Haji Ishak.

Minat mendalam bawa kejayaan Adinah

DARI minat yang mendalam sejak sekolah lagi di samping galakan dan dorongan keluarga membuat beliau berjaya menerima Anugerah Terbaik dalam Diploma Kebangsaan Pertanian Brunei yang berlangsung di Konvokesyen Pertama di Pusat Latihan Pertanian Sinaut Khamis lepas.

Walau bagaimanapun, jelas Dayang Adinah binti Jamudin, penerima anugerah tersebut, belum berpuas hati dengan kejayaan ini, kalau diizinkan katanya, beliau ingin melanjutkan pelajaran ke peringkat Ph. D di bidang pertanian.

Beliau kini baru berusia 20 tahun. Usia muda ini jika disia-siakan katanya, akan merugikan diri sendiri dan juga kepada negara. Dari itu, beliau berazam dalam usia yang muda ini untuk mengisi seberapa banyak ilmu pengetahuan terutama sekali di bidang pertanian yang beliau minati.

Bila ditanya bagaimana beliau dapat membahagikan masa waktu belajar dan latihan-latihan praktikal yang semestinya banyak dilakukan ketika menghadapi kuliah, beliau menjelaskan, betapa beruntungnya beliau dan penuntut-penuntut yang lain kerana ditempatkan oleh Pusat Latihan Pertanian Sinaut tinggal di dalam hostel yang dikhaskan, dari sini mereka dapat membahagikan



Dayang Adinah binti Jamudin

masa untuk belajar di bilik-bilik kuliah di samping latihan-latihan praktikal yang mana telah disusun oleh Pengetua Pusat Latihan Pertanian Sinaut sendiri.

Ketika ini Dayang Adinah ditempatkan di Bahagian Latihan Perkhidmatan Am di Ibu Pejabat, Jabatan Pertanian di Berakas, yang antara lain ditugaskan membuat bancian kakitangan Jabatan Pertanian di samping membuat kajian tentang kenaikan pangkat kakitangan jabatan itu dan lain-lain tugas.

Di samping bekerja, katanya, beliau juga merancang ingin berusaha bagi membuat satu projek menanam buah-buahan dan bunga-bunga yang akan beliau usahakan sendiri ber-

sama keluarga di tanah persendirian.

Di akhir temuramah dengan pihak PELITA BRUNEI, beliau sempat berseru kepada penuntut-penuntut yang masih dalam pengajian di bidang yang sama agar belajar bersungguh-sungguh dan tumpukan perhatian kepada pelajaran, kerana tegasnya, merekalah yang akan mengisi dan menambahkan bilangan pegawai-pegawai dan kakitangan-kakitangan Jabatan Pertanian yang berkemahiran yang mana ketika ini masih kekurangan.

Seorang lagi penerima Anugerah Kepujian dalam Diploma Kebangsaan Pertanian yang sempat kami temui iaitu Ak. Kamarulzaman bin Pg. Haji Ishak yang antara lain telah berkata, kejayaan beliau ini akan dapat menjadi contoh dan pendorong kepada adik-adiknya yang lain dalam mengejar ilmu pengetahuan yang lebih tinggi.

Sebelum melanjutkan pelajaran di peringkat Diploma Kebangsaan Pertanian, Ak. Kamarulzaman pernah menuntut di Maktab Sains Jalan Muara hingga ke Tingkatan Lima, dan dari sekolah inilah beliau mempelajari tentang sains pertanian dan menambahkan lagi minat beliau di bidang ini.

Beliau berasal dari Kampong Sultan Lama Bandar Seri Begawan dan anak pertama dari empat orang adik-beradik. Di samping itu beliau juga ingin melanjutkan pelajaran yang lebih tinggi jika ada kesempatan dan peluang, ujarnya.

Ketika ini beliau ditempatkan di Cawangan Pengembangan iaitu Bahagian Penanaman Tanaman Jabatan Pertanian. Antara tugas-tugas yang dipertanggungjawabkan kepada beliau ialah bertanggungjawab kepada Ketua Bahagian di projek tanaman yang juga memegang tiga stesen iaitu Stesen Pertanian Tanah Jambu, Stesen Pertanian Batang Mitus dan Stesen Pertanian Lumapas, di samping itu bertanggungjawab juga kepada beberapa stesen-stesen yang lain.



MAHASISWA-MAHASISWI yang menerima Diploma Kebangsaan Pertanian di Konvokesyen Pertama Pusat Latihan Pertanian Sinaut.

DIPLOMA PERTANIAN PENCAPAIAN PERTAMA

SINAUT. — Dengan adanya 16 orang penerima-penerima Diploma Kebangsaan Pertanian yang pertama menandakan satu pencapaian bagi Pusat Latihan Pertanian Sinaut dalam usaha yang berterusan bagi menghasilkan kehendak tenaga manusia yang terlatih dalam berbagai jurusan dan peringkat yang mana diperlukan dalam sektor pertanian di Negara Brunei Darussalam.

Di samping itu, adalah satu kejayaan permulaan bagi Kementerian Pembangunan melalui Jabatan Pertanian dalam menghasilkan keperluan

an tenaga manusia yang terlatih dan berkemahiran itu.

Tenaga manusia yang berkemahiran dalam bidang pertanian dalam peringkat perladangan dan pengurusan sangat diperlukan dalam beberapa tahun ke hadapan ini adalah disebabkan galakan dari Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia untuk memajukan sektor pertanian sepertimana yang dinyatakan dalam Rancangan Kemajuan Negara Lima Tahun yang ke-5. Keperluan tersebut bukan sahaja dari pihak Kerajaan yang mana akan memainkan

peranan yang aktif dalam memberikan nasihat dan pengawasan akan tetapi sektor-sektor swasta dan perniagaan juga akan dipertanggungjawabkan bagi penghasilan dan pemasaran.

Dengan keluarnya para graduan-graduan Pusat Latihan Pertanian Sinaut ini sudah semestinya akan dapat mengisi kekosongan yang terdapat dalam keperluan tenaga manusia di Jabatan Pertanian.

Menurut Pengarah Pertanian, Awg. Daniel bin Haji

Hanafiah, Jabatan Pertanian juga melalui Pusat Latihan Pertanian Sinaut dengan kerjasama Sekolah Kejuruteraan Jefri Bolkih, Kuala Belait, telah memulakan satu kursus Diploma Kebangsaan Kejuruteraan Pertanian Brunei pada bulan Jun 1984 yang lalu, yang mana telah melibatkan British Technical Education Council (BTEC), United Kingdom sebagai 'Moderator' dan menjadi badan penilai kursus kejuruteraan pertanian tersebut.

Jurusan-jurusan yang dilibatkan dalam Kursus Kejuruteraan Pertanian ini ter-

masuklah kejuruteraan ladang, pengurusan bengkel jentera, pengurusan air dan tanah dan kejuruteraan loji.

Di samping tenaga pengajar dari luar negeri, Pusat Latihan Pertanian Sinaut juga kini telah menerima lima orang kakitangan Jabatan Pertanian yang telah melanjutkan pelajaran mereka di peringkat Ijazah Sarjana Muda Sains di Filipina, seorang dari Institut Teknologi Mara, Malaysia dan seorang dari United Kingdom yang mana kedua-dua mereka berkelulusan Diploma Profesional Tinggi.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.....Siri ke-327

SUMPAH DAN LAKNAT DALAM PANDANGAN ISLAM



MENYUMPAH dan melaknat dan mengutuk seseorang tertentu sekalipun dia orang kafir, adalah haram dan dosa besar, wajib di-jauhkan seperti katanya: "Kamu dilaknat atau dikutuk Allah, polan dikutuk atau dilaknat Allah."

Melaknat orang dengan sifat dan kelakuan orang itu dengan tiada menyebutkan nama mereka adalah boleh dan harus (bukan wajib dan bukan syugia dan bukan sunat), seperti dilaknat orang-orang yang bersifat kafir, dilaknat orang yang bersifat zalim dan aniaya, dilaknat orang yang bersifat dusta dan bohong dengan tiada menyebutkan batang tubuh mereka. Dan lain-lain lagi tersebut dalam Quran dan dalam hadis.

Doa ibu bapa kepada anak-anak atau ke atas anak, adalah mustajab lekas diterima oleh Allah Taala,

dari itu jangan disebut-sebutkan anak-anak yang nakal atau cergas itu dengan perkataan-perkataan yang jahat, kerana tersebut dalam hadis: "Ada tiga doa yang sangat diterima oleh Allah Taala iaitu doa orang yang kena zalim atau kena aniaya ke atas orang yang menzalimkan dia dan doa orang yang belayar, dan doa ibu bapa ke atas anak."

Kanak-kanak yang nakal atau yang cergas, sentiasa bergerak menunjukkan kanak-kanak itu cerdik dan pandai, dari itu ibu bapa hendaklah melayani anak-anak itu dengan penuh sabar dan cukup minat kasih sayang, kerana anak-anak itu ialah datang dari usaha ibu bapa dan ibu bapa tentu berharap hasil usaha mereka akan jadi baik dan bagus pada hari yang akan datang dan masa-masa di hadapan. Bahagia anak-anak di tangan ibu bapa dan celaka anak-anak di

tangan ibu bapa. Allah Taala memerintahkan ibu bapa menjaga anak-anak dari masuk dalam neraka dengan memberi nasihat, dan tunjuk ajar dan pelajaran ugama, adab ugama, dan diasuh beribadat dan sembahyang dan berpakaian cara Islam menutup aurat dari masa kecil anak-anak itu. Firman Allah Taala dalam Surah At-Tahrim ayat 6, tafsirannya: "Hai mereka yang beriman ambil perlindungan bagi diri kamu dan ahli-ahli kamu, isteri-isteri kamu dan anak-anak kamu dari api neraka dengan berbuat taat kepada Allah Taala dan beramal dengan hukum-hukum Allah."

Diriwayatkan oleh Al-Imam Abu Daud dengan isnad yang sahih daripada sahabat Jabir Radhiallahu Anhu telah berkata: Telah bersabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang ertinya: "Jangan kamu

doakan (menyeranah) di atas diri kamu, jangan kamu menyeranah di atas pelayan-pelayan kamu, jangan kamu menyeranah di atas harta-harta kamu, jangan kamu berjumpa suatu saat yang diterima doa kamu dan seranah kamu itu, maka Allah akan menerimanya daripada kamu, yakni ada saat-saat dan waktu yang sangat dilulus permintaan dan doa seseorang itu, dari itu takutlah kamu akan saat yang baik jadi tempat terima doa jahat dan seranah kamu itu." Hadis seperti ini ada tersebut dalam Sahih Al-Imam Muslim.

Telah tersebut dalam kitab-kitab yang diriwayatkan oleh Al-Imam Ibnu Majah dan Al-Imam Ibnu Sunni daripada sahabat Huzaifah Radhiallahu Anhu telah berkata: "Saya mengadu kepada Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam akan jahat mulut saya (Dzarabu Lisani)." Sabda

Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, ertinya: "Di mana kamu dari mengucap istighfar, yakni jangan jauh dari istighfar, bahawa demi saya (Rasulullah) mengucap Astaghfirullah 'Azza Wajalla yakni memohon ampun daripada 'Azza Wajalla tiap-tiap hari seratus kali."

Kita telah meriwayatkan daripada guru kami: Bahawa Al-Qatabusy-Syeikh Abdul Qadir Al-Jailani telah menyuruh pengikut-pengikutnya mengucap Astaghfirullah 200 kali tiap-tiap lepas sembahyang fardu yang lima.

Maka menurut hadis ini bahawa ibu yang celupar mulut itu sunat baginya mengucap selalu tiap-tiap masa Astaghfirullah, supaya hilang celupar mulut dan menyeranah itu dari mulutnya.

Menurut hadis dalam kitab-kitab Sunanul Imam

Abu Daud dan Al-Imam Ibnu Majah daripada sahabat Ibnu Abbas Radhiallahu Anhuma telah berkata telah bersabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang bermaksud: "Barangsiapa selalu banyak mengucap Istighfar Astaghfirullah, nescaya Allah Taala lepaskan dia dari segala kesusahan dan dari segala masalah dan dari segala perkara berbangkit yang menyusahkan, dan Allah Taala lepaskan dia dari segala sedih dan bimbang, dan Allah Taala murahkan rezekinya dan diberi rezeki dari pihak yang ia tiada sangka-sangkakan."

Ini dia faedah mengucap Astaghfirullah sayugia diamalkan dan dibuat oleh ibu-ibu yang celupar dan orang-orang yang celupar itu. WALLAHUAKLAM



DAYANG Azeeza bte Abdullah ketika melafazkan ikrar Islamnya di majlis tersebut.

Memeluk Ugama Islam

BANDAR SERI BEGAWAN. — Seorang lagi gadis Filipina Dyg. Normalyn Bajsa, 26 tahun telah memeluk ugama Islam di satu majlis yang berlangsung di rumah YDM

Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Laila Jasa Awang Mohd. Nawawi, di Kampong Mabohai di sini baru-baru ini. Normalyn kini dikenali sebagai Azeeza bte Abdullah

setelah melafazkan ikrar Islamnya di hadapan Dyg. Hjh. Aisah bte OKML Hj. Mohd. Yusuf seorang pegawai di Jabatan Hal Ehwal Ugama Brunei.

AL-QURAN PANDUAN PEMBANGUNAN

TUTONG. — Para pelajar diseru agar menitik beratkan pengajaran Al-Quran sebagai asas dan panduan pembangunan yang diredai oleh Allah yang mana perkara ini termasuklah pengajaran hormat menghormati, bertanggungjawab kepada negara dan ulilamri, ugama, ibu bapa, saudara seugama dan diri kita sendiri.

Pengetua Pusat Latihan Pertanian Sinaut, Awang Haji Shahari bin Haji Awang Besar berkata Al-Quran adalah satu disiplin kepada penuntut dan kepada kita semua yang berugama Islam sesuai dengan tema majlis "Ke arah Pembangunan yang diredai Allah".

Berucap di majlis Peraduan Quran dan Syarahan bagi murid-murid Sekolah Ugama,

yang berlangsung di Dewan Sekolah Ugama Pengiran Anak Puteri Hajjah Norain di sini pada 26 April lepas, katanya, menghayati makna-makna isi kandungan ayat-ayat Al-Quran adalah satu disiplin kepada penuntut dan kita semua yang berugama Islam.

"Di dalam Al-Quran mengandungi tunjuk ajar cara hidup yang sempurna dan cara mentadbir pekerjaan serta kehidupan yang mana dijadikan panduan di dunia dan akhirat," tambah beliau.

Oleh yang demikian, katanya, pelajar-pelajar wajib membentuk diri sendiri sebelum menjadi pembentuk negara kerana pembangunan sesebuah negara adalah dicorakkan oleh anak bangsanya sendiri.

Terdahulu sebelum itu, Pengerusi Majlis, Awg. Morshidi bin Abdullah dalam ucapan alu-aluan menjelaskan bahawa pertandingan tersebut adalah bertujuan memberi peluang dan dorongan serta usaha untuk meningkatkan lagi tahap bacaan Al-Quran di kalangan pelajar.

Dengan demikian katanya, akan melahirkan keinginan untuk murid-murid lebih berani membaca Al-Quran yang mana nanti bertanggungjawab terhadap negara serta memahirkan lagi kelayakan membaca tulisan jawi.

Dalam pertandingan tersebut, Awg. Mohd. Zailani bin Ahmad dari Sekolah Ugama Pengiran Anak Puteri

Lihat muka 7

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 7 Mei, 1986 hingga ke hari Selasa 13 Mei, 1986 adalah seperti di bawah ini: —

HARI BULAN	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATA- HARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
7	12.19	3.36	3.37	6.26	6.27	7.38	7.39	4.54	4.41	4.55	6.07	6.08
8	12.19	3.37	3.38	6.26	6.27	7.38	7.39	4.54	4.41	4.55	6.07	6.08
9	12.19	3.37	3.38	6.26	6.27	7.38	7.39	4.54	4.41	4.55	6.06	6.07
10	12.19	3.37	3.38	6.26	6.27	7.39	7.40	4.53	4.40	4.54	6.06	6.07
11	12.19	3.37	3.38	6.26	6.27	7.39	7.40	4.53	4.40	4.54	6.06	6.07
12	12.19	3.38	3.39	6.26	6.27	7.39	7.40	4.53	4.40	4.54	6.06	6.07
13	12.19	3.38	3.39	6.26	6.27	7.39	7.40	4.53	4.40	4.54	6.06	6.07

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.



AWANG Haji Shahari bin Haji Besar, Pengetua Pusat Latihan Pertanian Sinaut menyampaikan hadiah kepada salah seorang penuntut di majlis peraduan membaca Quran dan syarahan bagi murid-murid sekolah ugama.

KAEDAH KERJA MENURUT ISLAM

MARILAH kita sama-sama bertakwa ke hadrat Allah dengan mengerjakan segala apa jua suruhan-Nya dan menjauhi segala apa jua larangan-Nya.

Ugama Islam itu menjadikan manusia cergas dan kuat bekerja, asal saja mereka itu mahu bersedia mengamalkan ajaran-ajaran-Nya. Jika tidak, maka samalah dengan seorang yang sakit mengharapkan sembuh, tetapi tidak mahu mengikut nasihat tabib atau doktor, atau tidak mahu memakan ubat-ubat yang diberikan doktor kepadanya.

Dalam hal ini, cuba kita perhatikan ayat Al-Quran ini. (Al-Insyik-ayat 6) yang bermaksud: "Wahai manusia! Sesungguhnya engkau mesti bekerja keras dengan sungguh-sungguh untuk menuju keredaan Allah, kemudian itu akan menemuinya."

MENGASUH SEMANGAT

Dari firman Allah ini, kita berjumpa tiga macam perkara yang ada hubungannya dengan kerja.

Pertama: Allah Subhanahu Wataala telah mengajar dan mengasuh semangat kita manusia untuk kuat bekerja.

Kedua: Allah Subhanahu Wataala telah memberikan garis panduan bekerja kepada kita, iaitu yang diredainya, di dalam erti pekerjaan yang tidak terdapat seorangpun yang dirugikan atau ada tersisip walaupun sedikitpun, unsur-unsur kezaliman.

Ketiga: Allah Subhanahu Wataala mengarahkan tujuan kerja atau amal itu, ialah bagi memperoleh kebahagiaan, kebahagiaan yang tidak sahaja dinikmati di dunia ini, bahkan yang lebih aila juga kebahagiaan di akhirat.

KAEDAH

Jadi kesimpulannya, setiap pekerjaan yang dikerjakan oleh manusia itu mestilah mencerminkan tiga perkara ini. Untuk jelasnya, mencuri, merompak, memeras, menipu dan sebagainya itu, tidaklah termasuk pekerjaan yang dimaksudkan dalam firman



Allah ini, yang semua itu terdapat unsur-unsur kezaliman dan aniaya.

Bila kita mahu membawa umat kepada perkembangan dan pembangunan yang pesat, maka kaedah-kaedah bekerja yang sihat hendaklah dipegang serta digunakan. Di samping jangan menipu dan zalim, kita juga dikehendaki jangan sekali-kali membiarkan masa itu terbuang dengan sia-sia. Jika kerja itu berat dan

sulit, maka bukanlah itu alasan untuk kita membiarkan masa kosong tidak diisi dengan sebarang pekerjaan. Tetapi sebaliknya kita harus ingat bahawa bersama kesukaran atau kesulitan itu datang keringanan dan kesenangan. Demikian maksud Al-Quran surat Al-Insyirah.

RUGI

Allah Subhanahu Wataala telah menempatkan waktu itu di tempatnya yang tinggi, sehingga manusia dikatakan rugi jika tidak memerhatikan waktu itu. Tegasnya manusia tidak boleh melalaikan waktu, kerana melalaikan ini membawa kepada rugi, mundur dan bencana. Sebab itulah, bilamana manusia telah siap menyelesaikan sesuatu pekerjaan dia dikehendaki pula bersiap untuk melakukan yang lain. Firman Allah Taala maksudnya: "Oleh hal yang demikian, apabila engkau mempunyai masa lapang (sesudah selesai sesuatu pekerjaan) maka lakukanlah pekerjaan yang lain pula. Dan kepada Tuhan engkau, hadapkanlah segala harapan." (Al-Insyirah ayat 7 dan 8).

DI AMBANG PINTU

Demikianlah cara Islam memandu kita, dengan menekankan soal masa, maka kehidupan umat Islam akan lebih hebat dan sempurna. Dan sekarang jangan lupa, Ramadan di ambang pintu, bulan berkat yang penuh dengan rahmat bagi hamba-hamba yang taat. Tidak untuk rehat-rehat, tetapi terus bekerja dengan menggunakan masa seperti biasa juga di samping kita membanyakkan lagi ibadat kepada Allah. Kita gunakan peluang umur kita yang ada bagi melakukan ibadat-ibadat di bulan yang mubarak ini, terutama ibadat puasa sebulan genap. Jangan tukar ia dengan bersedap-sedap dan berpura-pura. Ingat, perintah ini datangnya daripada Allah Taala, sayugialah kita malu hendak mencemarkannya dengan pekerjaan-pekerjaan yang sia-sia atau lebih-lebih lagi ingkar tidak mahu berpuasa. Sesungguhnya apa-apa yang telah ditetapkan dan dihukumkan oleh Allah itu ada rahasia dan faedahnya kepada kita. Kerana itu ikut dan junjunglah titah perintah itu.

2 LAGI MEMELUK UGAMA ISLAM

BANDAR SERI BEGAWAN. — Dua orang gadis Filipina telah memeluk ugama Islam baru-baru ini di dua majlis pengislaman yang berasingan.

Bertempat di rumah Pengiran Haji Sabtu bin Pg. Othman, No. 15 Kampong Jaya Setia, Perpindahan, Berakas telah disempurnakan majlis pengislaman Leonnie C. Pahilagao dengan nama Islamnya Dayang Hashimah binti Abdullah.

Sementara itu majlis pengislaman bagi Elizabeth M. De Villers telah dilangsungkan di rumah Yang Dimuliakan Pehin Datu

Pekerna Jaya Major Awang Haji Md. Yusoff bin Mohd. Said, Lambak Berakas. Beliau memilih nama Islamnya sebagai Dayang Siti Mariam binti Abdullah. Kedua-dua gadis tersebut melafazkan ikrar Islamnya di hadapan Dayang Normah binti Kassim, Pembantu Perkembangan Ugama.

Majlis-majlis tersebut telah diisikan dengan penerangan mengenai Rukun-Rukun Islam oleh Awang Haji Mohamed Siraj, Pegawai Ugama Kanan dan telah diserikan dengan Zikir Marhaban.

ORANG MUKMIN IBARAT SATU BANGUNAN

DARIPADA Abi Musa Al-Ash'ari radhiallahu anhu berkata: Bersabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam: "Orang mukmin bagi orang mukmin yang lain adalah seperti bangunan, sebahagiannya menguatkan sebahagian yang lain, kemudian Nabi menyelangkan antara jari-jarinya."

Di dalam hadis ini Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam menggambarkan masyarakat orang-orang mukmin itu seperti sebuah bangunan, atau rumah yang terdiri dari dinding yang mengikat satu sama lain. Din-

ding yang terdiri dari susunan batu-bata yang disimen dan tak mungkin dapat digerakkan dan dipisahkan lagi, apalagi bila sudah ada hubungan dengan dinding yang lain sehingga membentuk beberapa buah bilik maka akan bertambah teguh dan kukuhlah tempat itu.

Begitulah keadaan orang mukmin dengan mukmin yang lain saling dapat menguatkan satu sama lain, kerana tujuan utama yang ingin kita capai sebagai umat Islam ialah menjaga kehormatan manusia, mengeratkan tali persaudaraan, kasih sayang, setia kawan, kecintaan dan rasa senasib di antara anggota-anggota dan kelompok dalam masyarakat, agar terlaksana pada akhirnya masyarakat Islam yang mulia yang menghubungkan tali silaturahmi dan mengikat tali kasih sayang dan tolong-menolong, bekerjasama, nasihat-menasihati dan memerintah yang makruf dan melarang yang mungkar, akan tercapai kebaikan bagi diri seseorang individu dan semua orang sekelilingnya. Pendek kata di antara mereka ada persatuan yang kukuh dan teguh.

Allah berfirman di dalam surah Al-Maaidah ayat 2 yang kira-kira bererti: "...Dan tolong-menolonglah kamu dalam mengerjakan kebaikan dan taqwa, dan jangan tolong-menolong dalam ber-

buat dosa dan pelanggaran...."

Perpecahan dan saling melemahkan di antara satu sama lain bukanlah sifat orang beriman, dan bukan ajaran Islam. Persatuan dan ikatan antara kaum muslimin merupakan kekuatan terhadap musuh-musuh mereka terutama musuh-musuh Islam, sedang perpecahan dan saling bermusuhan di antara kita umat Islam hanya akan membawa kelemahan, kemunduran dan kegagalan dalam menghadapi berbagai persoalan.

Selanjutnya Nabi memberi contoh persatuan dan saling dukung-mendukung di antara kaum muslimin dengan menyelangkan jari-jarinya, iaitu memasukkan jari-jari tangan kanan ke celah-celah jari tangan kiri dan sebaliknya, yang demikian jelas menambah kekuatan pada jari-jari itu.

Begitulah juga dengan kaum muslimin bila mereka seia dan sekata, cinta mencintai, memadu kekuatan dan tolong-menolong sudah tentu akan menambah lagi kekuatan dan kewibawaan mereka.

Jelaslah kepada kita, Islam sangat mementingkan persatuan, persaudaraan dan saling tolong-menolong di antara umat dan melarang perpecahan dan perselisihan di antara mereka. Allah berfir-

Menuju keredaan Allah

man di dalam Al-Quran Surah Al-Anfal ayat 46 yang bermaksud "...Dan janganlah kamu berbantah-bantahan, lalu kamu menjadi lemah dan hilang kekuatanmu...."

Sebagai orang yang beriman, kita haruslah memperkuat tali persaudaraan, memperkukuhkan persaudaraan dan menggemakan diri kita dengan sifat tolong-menolong sesama kita, terutama dalam perkara-perkara yang berkeabajikan. Sebaliknya perpecahan dan perselisihan hendaklah kita jauhi dari ada di dalam hati sanubari kita.

Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda yang bererti: "Orang-orang Islam itu bersaudara, tidak ada kelebihan seseorang terhadap seseorang kecuali dengan taqwa."

Dan sabda Baginda lagi yang bererti: "Tidak beriman seseorang kamu sehingga ia menyukai bagi saudaranya apa-apa yang disukainya bagi dirinya sendiri."



DAYANG SITI Mariam ketika melafazkan ikrar Islamnya di hadapan Dayang Normah binte Kassim. — Gambar Ihsan JHEU.

PROJEK PERUMAHAN NEGARA: ELAKKAN PERTUMBUHAN KAWASAN SETINGGAN

SKIM perpindahan Lambak Kanan merupakan usaha-usaha Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia untuk menyediakan perumahan bagi rakyat dan penduduk di negara ini. Penyerahan anak-anak kunci kepada 83 keluarga oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam baru-baru ini, tidak syak lagi satu peralihan dalam perkembangan pembangunan dan kemajuan negara seperti yang telah dihasratkan melalui Rancangan Kemajuan Negara yang Ke-5.

Dalam RKN Ke-5, ianya menampakkan kepada kita kesungguhan kerajaan untuk menjadikan negara ini sebagai sebuah negara yang setanding dengan negara-negara maju. Maka, pelaksanaan skim perpindahan ini sebagai strategi kerajaan untuk membina negara dengan tujuan meningkatkan kesempurnaan hidup rakyat dan penduduk negara ini, di samping memperkukuhkan lagi kemajuan ekonomi dan sosial negara.

Usaha-usaha untuk menyediakan perumahan ini, kerajaan telah sentiasa mengenal pasti sejak bertahun-tahun yang lalu. Ini semata-mata bertujuan untuk meningkatkan taraf hidup rakyat negara ini melalui penyediaan tempat-tempat tinggal dan perumahan yang teratur dan selesa.

Oleh yang demikian, pembangunan perumahan Lambak Kanan merupakan rancangan yang efektif demi untuk mencapai tujuan-tujuan dan matlamat-matlamat dengan jayanya. Rancangan ini juga memantapkan lagi kesejahteraan kita semua di samping mencapai kebahagiaan dan kemakmuran di negara ini. Bagi meneruskan usaha ke arah ini Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia telah menyediakan tujuh peringkat perancangan perumahan negara dan rancangan pemberian tanah kepada rakyat jati yang tidak mempunyai tanah.

Oleh Muhiin Tamin

PERINGKAT PERTAMA

Pembangunan Perumahan Lambak Kanan yang kini didiami oleh 83 keluarga sudah tentunya menikmati kemudahan-kemudahan seperti mana yang dihasratkan oleh kerajaan. Bagi memenuhi keperluan perumahan negara dalam masa 20 tahun yang akan datang, bilangan rumah yang dianggarkan dua kali ganda bilangan rumah yang ada sekarang.

Dalam menikmati kemudahan-kemudahan yang bertaraf moden, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia telah melantik pakar-pakar perunding di peringkat ini dalam bulan Januari 1982 untuk menyediakan pelan induk bagi projek skim perpindahan/perumahan ini. Kerja-kerja tanah dan infrastruktur peringkat pertama bermula dalam bulan Disember 1982 dan pembinaannya bermula dalam bulan Januari 1985.

Kini sudah menjadi kenyataan di mana 83 keluarga telah berjaya mendiami perumahan tersebut. Projek perumahan Lambak Kanan ini menyediakan seluas 630 hektar (1,561 ekar) yang boleh menampung 14 ribu orang. Di samping itu, terdapat lima jenis perumahan iaitu jenis A sebanyak 10 buah, jenis B sebanyak 18 buah, jenis C sebanyak 13 buah, manakala jenis D sebanyak 21 buah dan jenis E juga 21 buah.

KEMUDAHAN

Untuk kemudahan para penghuni mendiami secara progresif, kesemua lima jenis perumahan ini menyediakan rekabentuk yang dilengkapi dengan bilik-bilik tidur, ruang tamu dan ruang makan, tandas, beranda dan ruang pergerakan. Rekabentuk ini ialah untuk mengadakan kawasan-kawasan kediaman yang menggambarkan pelbagai susunan tradisi tempatan. Lantaran itu, pelaksanaan perumahan ini, semua rakyat negara ini mempunyai kemampuan untuk memiliki rumah-rumah sendiri yang menitikberatkan keramaian penduduk dan

keadaan kumpulan-kumpulan bangunan yang berbentuk informal.

Setiap kawasan jiran dipisahkan oleh tanah-tanah tinggi sebagai sempadan satu-satu kawasan. Ini akan dijangkakan penghuni-penghuni menerima kemudahan-kemudahan yang positif yang mana untuk memberi identiti kediaman yang unik. Pada peringkat pertama ini, walaupun kemudahan asas belum dapat dilaksanakan secara menyeluruh namun ianya adalah dalam rancangan.

Bagi memenuhi keperluan para penghuni, setiap kawasan akan dilaksanakan dengan kemudahan-kemudahan seperti sekolah-sekolah menengah dan rendah, pusat kemasyarakatan, balai raya dan kedai tempatan. Di samping itu, adalah dirancang juga pembangunan sebuah padang kecil permainan sesuai untuk sukan-sukan kecil atau permainan-permainan tidak rasmi.

Pusat bandar dicadangkan terletak di tengah-tengah perumahan Lambak Kanan, dengan menggabungkan keempat-empat kawasan sebagai satu unit luar bandar yang utama. Matlamat perancangan pusat bandar ini ialah untuk menyediakan satu kawasan bagi kegiatan-kegiatan komersial, perkhidmatan, perindustrian, pentadbiran, kebudayaan, keagamaan dan kemasyarakatan. Oleh itu, pembinaan Masjid dan klinik merupakan ciri utama bagi Skim Perpindahan Lambak Kanan.

MATLAMAT

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia melalui Jabatan Kemajuan Perumahan, Kementerian Pembangunan Negara Brunei Darussalam mempunyai objektif perancangan pembangunan perumahan Lambak Kanan bagi menyediakan kawasan-kawasan kediaman yang menggambarkan pelbagai susunan tradisi tempatan. Lantaran itu, pelaksanaan perumahan ini, semua rakyat negara ini mempunyai kemampuan untuk memiliki rumah-rumah sendiri yang mana boleh



DERETAN rumah-rumah bagi kelas B dalam Rancangan Perumahan Negara Peringkat Pertama kawasan Lambak Kanan.

membeli dengan harga-harga berpatutan.

Selain memenuhi RKN Ke-5, maka pencapaian matlamat ini juga adalah bagi mengelakkan pertumbuhan kawasan-kawasan setinggan yang mana pada masa ini menjadi masalah di negara-negara jiran. Walaupun di negara kita ini belum menghadapi masalah setinggan akan tetapi sebagai strategi awal bagi mengelakkan ianya berlaku sudah wajar perkara seperti ini dilaksanakan.

Sesuai dengan sikap orang-orang kita yang sentiasa mengamalkan konsep kejiranan, maka sudah setentunya projek perumahan ini melahirkan serta mengekalkan perasaan identiti dan kejiranan. Ini bererti konsep perkampungan yang ada sekarang tidak akan mudah hilang begitu saja kerana perlaksanaan dan perhatian kerajaan yang berterusan dan bersistematis.

Selain daripada itu, skim perumahan ini juga bertujuan memenuhi kehendak-kehendak negara terutama sekali dalam bentuk pembangunan yang diselenggarakan di semua peringkat pembangunan dan perkembangan negara sebagai cabaran dalam mengisi erti kemerdekaan.

PEMOHON BERJAYA

Dalam peringkat pertama skim perumahan Lambak Kanan ini, seramai 83 keluarga telah berjaya. Mereka yang berjaya ini adalah terdiri daripada pegawai-pegawai kerajaan yang layak untuk mendapatkan rumah kediaman. Sebanyak 83 buah rumah direkabentuk dalam lima jenis yang berharga di antara \$52,000.00 hingga \$95,000.00.

Ini bukanlah bererti memberi keutamaan kepada pegawai-pegawai kerajaan saja tetapi ianya juga memberi faedah kepada orang ramai di mana mereka ini memerlukan dan layak untuk dipertimbangkan. Dalam jangkaan hingga fasa ketujuh nanti, para pemohon diteliti secara terperinci mengikut keutamaan. Sejajar dengan keperluan perumahan negara di masa akan datang begitu tinggi, maka penelitian projek perumahan dan para pemohon sentiasa dikenal pasti.



AWANG Haji Aliuddin..... Kita seharusnya bersyukur dengan apa yang telah Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia laksanakan itu.



PENGIRAN Md. Salleh..... Projek Perumahan Negara tidak begitu membebankan bagi mereka yang berpendapatan sederhana.

Pada masa ini rumah-rumah di negara ini dianggarkan sejumlah 68,000 buah dan ini sudah tentu memerlukan bilangan pertambahan yang pesat yang mana mengikut pertambahan penduduk yang kian meningkat. Dalam tahun 1980 saja, seramai 8,240 permohonan telah diterima dan dari bilangan itu sebanyak 6,811 permohonan yang layak.

GEMBIRA

Awang Haji Alitaddin bin Md. Jair melahirkan rasa kegembiraan kerana beliau telah berjaya mendapatkan skim perumahan fasa pertama ini. Beliau yang kini berkhidmat dengan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei percaya dengan kurnia perumahan tersebut adalah cukup baginya mendapatkan rumah tetap untuk menampung keluarganya seramai 11 orang.

Memandangkan pada masa ini, beliau berkata harga sebuah rumah begitu tinggi maka penyelarasan seperti mana yang telah dilaksanakan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia benar-benar memberi kemudahan kepada rakyat bagi mendapatkan rumah sendiri. Ini tambahan pula tapak pembinaan rumah yang disediakan oleh kerajaan amat sesuai untuk memenuhi keperluan-keperluan kehendak penghuninya.

Dalam hubungan ini, Awang Haji Alitaddin berkata tanpa kemudahan skim perumahan tersebut beliau tidak akan mendapat rumah yang tetap kerana tidak mempunyai tanah untuk pembinaan. Oleh yang demikian, katanya usaha kerajaan sudah menjadi kenyataan ke arah pencapaian dalam penyediaan tempat-tempat ting-



AWANG Ibrahim..... Rumah-rumah dalam Rancangan Perumahan Negara sangat memuaskan.

gal dan perumahan untuk kesejahteraan rakyat.

Menurutnya, walaupun beliau mendapat jenis rumah D, sudah cukup untuk menampung keluarganya, apatah lagi sesuai dengan kadar bayaran yang dikenakan kepadanya yang tidak menimbulkan masalah.

Seorang lagi pemohon yang berjaya jenis rumah B, Awang Ibrahim bin Tahir menyatakan rasa gembiranya kerana Skim Perumahan Lambak Kanan tiada terbayang yang beliau adalah salah seorang penghuninya. Ini tambahan pula bilangan pemohon begitu ramai dan permohonan sudah begitu lama, iaitu dalam tahun 1979.

Menyentuh pembayaran yang dikenakan kepada beliau, katanya tidak menjadi masalah. Selama ini beliau benar-benar untuk mendapatkan rumah sendiri, maka dengan adanya kurnia ini sudah tentu dapat menampung sekeluarga seramai lapan orang. Beliau percaya langkah Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia ini adalah tidak lain dan tidak bukan untuk membangun dan meningkatkan ke-



RUMAH -rumah kelas E yang terdapat di kawasan Lambak Kanan.

Hasdilah dan Ratnawati johan membaca Quran

TEMBURONG. — Awang Hasdilah bin Hasnan dari Sekolah Ugama Selangan telah menjadi johan bahagian Al-Quran lelaki sementara Dayang Ratnawati binti Mohd. Taib dari Sekolah Ugama Pengiran Muda Mohamed Bolkiah memenangi bahagian Al-Quran perempuan.

Manakala dalam bahagian syarahan lelaki juara telah disandang oleh Awang Zunaidi bin Haji Abbas dan menjuarai bahagian syarahan perempuan pula ialah Dayang Suzana binti Haji Abbas. Kedua-duanya adalah wakil dari Sekolah Ugama Puni.

Peraduan membaca Al-Quran dan syarahan sekolah-sekolah ugama bagi daerah ini telah dirasmikan oleh Pemangku Pegawai Daerah Temburong, Awang Osman bin Awang Damit bertempat di Sekolah Ugama Pengiran Muda Mohamed Bolkiah di sini pada hari Ahad, 24 April lepas.

Seramai enam orang peserta telah bertanding dalam peraduan membaca ayat suci Al-Quran termasuk tiga orang peserta perempuan. Sementara itu dalam peraduan syarahan seramai enam orang peserta telah mengambil bahagian, di antaranya peserta perempuan.

Tempat kedua bahagian Al-Quran lelaki telah disandang oleh Awang Haji Untung bin Haji Osman dari Sekolah Ugama Bokok dan tempat ketiga ialah Awang Hilmy bin Mohd. Yusof dari Sekolah Ugama Batu Apoi.

Oleh Bolhassan HAB

Dalam bahagian Al-Quran perempuan tempat kedua ialah Dayang Latifah binti Mohd. Salleh dari Sekolah Ugama Bokok dan tempat ketiga ialah Dayang Jaidah binti Jumahat dari Sekolah Ugama Pengiran Muda Mohamed Bolkiah.

Tempat kedua dan ketiga bahagian syarahan lelaki disandang oleh Awang Hamdi bin Mohd. Zaide dari Sekolah Ugama Pengiran Muda Mohamed Bolkiah dan Awang Mohd. Yardi bin Yaakub dari Sekolah Ugama Puni.

Dayang Norashimah binti Mohd. Salleh dari Sekolah Ugama Pengiran Muda Mohamed Bolkiah dan Dayang Norsinah binti Haji Mohd. Jair dari Sekolah Ugama Puni masing-masing menduduki tempat kedua dan ketiga dalam bahagian syarahan perempuan.

Awang Osman bin Awang Damit, Pemangku Pegawai Daerah Temburong menyampaikan hadiah-hadiah kepada para pemenang.

Menurut pengerusi majlis, Awang Emran bin Haji Sabtu menyatakan seramai 50 orang peserta yang mewakili 11 buah sekolah ugama daerah itu mengambil bahagian di kedua-dua peraduan tersebut yang bermula pertengahan bulan lepas.

Peraduan yang dianjurkan oleh Bahagian Pelajaran Ugama, Jabatan Pelajaran

Brunei di antaranya bertujuan untuk mengasuh murid-murid dalam pembacaan Al-Quran, mendorong murid-murid supaya memperbaiki mutu pembacaan dan juga untuk meningkatkan semangat ingin maju di kalangan murid-murid.

Johan bahagian lelaki dan perempuan di kedua-dua peraduan itu akan mewakili Daerah Temburong ke pertandingan peringkat negeri yang akan diadakan kemudian.

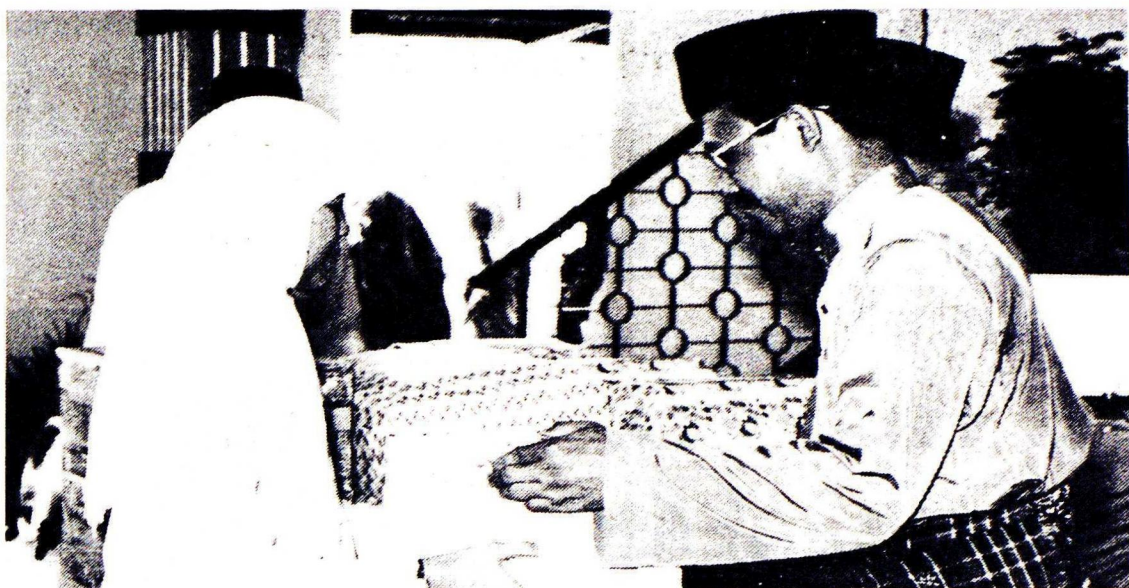
Dari muka 4

Hajjah Norain (pagi) dan Dyg. Noralinawati binti Ali Zainal dari Sekolah Ugama Penanjong masing-masing muncul sebagai johan bahagian bacaan Al-Quran.

Manakala johan bahagian syarahan disandang oleh Awg. Samrin bin Mohiddin dan Dyg. Surinah binti Hj. Nordin kedua-duanya dari Sekolah Ugama Keriam, Tutong.

Sebanyak 93 orang dari 24 buah sekolah di daerah tersebut mengambil bahagian di peringkat awal dan johan di pertandingan itu mewakili Daerah Tutong ke pertandingan peringkat separuh akhir yang akan diadakan kemudian.

Hadiah-hadiah bagi pemenang di pertandingan itu telah disampaikan oleh tetamu kehormat, Pengetua Pusat Latihan Pertanian Sinaut, Awg. Hj. Shahari bin Hj. Awang Besar.



JOHAN Bahagian Quran Perempuan, Dayang Noraini binti Haji Mohammad, dari Sekolah Ugama Paduka Seri Begawan Sultan Omar Ali Saifuddin (Bahagian Petang) menerima hadiah kemenangan dari Kadi Daerah Belait, Awang Haji Metussin bin Haji Baki. — Gambar oleh Harun Rashid.

Kadi Daerah Belait rasmi peraduan Quran

Oleh Mohd. Yusof Meludin

KUALA BELAIT. — Kadi Daerah Belait, Awg. Haji Metussin bin Haji Baki telah merasmikan Peraduan Quran dan syarahan bagi murid Sekolah Ugama Daerah Belait bertempat di Sekolah Ugama Paduka Seri Begawan Sultan Omar Ali Saifuddin di sini pada hari Ahad 27 April lepas.

Seramai 12 peserta telah menyertai peraduan tersebut. 6 peserta dalam bahagian Quran dan 6 lagi dalam bahagian syarahan.

Awang Mohd. Faiz bin Mohd. Husain dari Sekolah Ugama Paduka Seri Begawan Sultan Omar Ali Saifuddin (bahagian petang) muncul

sebagai johan bahagian Quran lelaki manakala Dayang Noraini binti Haji Mohammad dari sekolah yang sama johan bahagian Quran perempuan.

Bahagian syarahan pula, bahagian lelaki dimenangi oleh Awang Zailani bin Abdullah dari Sekolah Ugama Penaga Seria dan bahagian perempuan dimenangi oleh Dayang Nuniwati binti Shawal dari Sekolah Ugama Paduka Seri Begawan Sultan Omar Ali Saifuddin bahagian petang.

Terdahulu dari itu telah dimulakan dengan persembahan nasyid oleh murid-murid sekolah ugama tersebut dan diikuti dengan ucapan alu-aluan oleh pengerusi majlis, Awang Haji Abdul Wahab bin Apang. Hadiah-hadiah kemenangan telah disampaikan oleh Kadi Daerah.

Seramai 34 peserta dari Sekolah-Sekolah Ugama di Daerah Belait telah mengambil bahagian dalam pertandingan Quran dan syarahan tahun ini. Ianya bertujuan bagi memilih wakil daerah itu ke pertandingan peringkat negara sekolah-sekolah ugama tahun ini yang akan diadakan kemudian.

Projek perumahan kerajaan

Dari muka 6

makmur Negara Brunei Darussalam.

Manakala, Pengiran Md. Salleh bin Pengiran Haji Mohammad melahirkan rasa gembiranya setelah mengetahui bahawa beliau adalah pemohon yang berjaya. Menurutnya, beliau yang mendapat jenis rumah C adalah sesuai baginya kerana sejajar dengan pembayaran yang dikenakan.

Sebelum ini, beliau tinggal di rumah kerajaan dan sering berpindah-pindah, maka dengan adanya usaha kerajaan ini merasa yakin akan dapat satu kawasan tetap baginya. Ini tambahnya.

memandangkan beliau tidak mempunyai tanah setidak-tidaknya skim perumahan Lambak Kanan ini sebagai ganjaran yang tiada ternilai baginya.

KESIMPULAN

Oleh yang demikian, rancangan perumahan negara ini dapat menyumbangkan peranan untuk memperbaiki kualiti kehidupan rakyat dan penduduk serta mewujudkan suasana alam sekitar yang bersih dan sihat.

Justeru bagi mencapai kemajuan negara, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia menyediakan serta merancang pelbagai kemajuan ke arah kemakmuran dan kestabilan negara. Dalam

rancangan perumahan negara kerajaan sentiasa mengkaji dan meneliti butir-butir maklumat pemohon sebelum dipertimbangkan sama ada layak atau sebaliknya.

Seperti apa yang dijanjikan dalam Rancangan Kemajuan Negara Ke-5, sudah menjadi kenyataan dengan projek perumahan yang kini giat dilaksanakan. Jangkaan perbelanjaan yang telah diperuntukkan adalah dihasratkan ke arah usaha-usaha bagi membina bangsa dengan tujuan meningkatkan lagi kesempurnaan hidup seluruh rakyat dan penduduk di negara ini, di samping memperkukuhkan lagi kemajuan ekonomi dan sosial negara.

RBA DAN PIA TANDATANGANI PERJANJIAN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Penerbangan Diraja Brunei dengan Syarikat Penerbangan Antarabangsa Pakistan (PIA) telah pun menandatangani satu perjanjian bagi mengadakan wakil penjualan antara kedua belah pihak.

Sehubungan dengan perjanjian itu, satu majlis perjumpaan di antara kedua perwakilan telah berlangsung di

RBA Plaza di sini pada 23 April lepas.

Majlis tersebut diselenggarakan dengan penyampaian hadiah-hadiah kepada 10 orang perwakilan agensi pelancongan di negara ini yang menyumbangkan jualan terbesar bagi Penerbangan Diraja Brunei.

Pengurus Am RBA, Pengiran Tengah bin Pengiran Dato Paduka Haji Metassim menyampaikan

hadiah-hadiah tersebut sementara agensi-agensi pelancongan yang lain juga menerima hadiah yang disampaikan oleh Pengurus Kawasan Syarikat Penerbangan Pakistan (PIA), Awang Safrax Khan.

Sejauh ini RBA telah mengadakan wakil penjualannya dengan syarikat-syarikat Penerbangan Kanada, Cathay Pacific, Penerbangan Filipina, Scandinavian Airlines, Ansett Airlines dan Syarikat Penerbangan Antarabangsa Pakistan.

Mesyuarat agung

BANDAR SERI BEGAWAN. — Syarikat Kerjasama Pegawai-Pegawai Rendah Kerajaan Brunei dengan Tanggungan Berhad akan mengadakan mesyuarat agungnya kali yang ke-8 pada hari Jumaat, 9 Mei mulai jam 8.00 pagi, bertempat di Dewan Bangunan Churchill.

Beberapa agenda penting akan dibincangkan di mesyuarat tersebut, di samping untuk memilih jawatankuasa bagi tahun 1986/87.

Oleh yang demikian semua ahli syarikat adalah dikehendaki hadir ke mesyuarat tersebut.



PENGURUS Kawasan bagi Syarikat Penerbangan Antarabangsa Pakistan Awang Safrax Khan sedang menyampaikan cenderamata kepada Pengarah Urusan City Travel, Awang Haji Shahrani bin Haji Othman. — Gambar oleh Hj. Sharbini.

Jadual Lawatan Perpustakaan Bergerak 7 Mei 1986

TEMPAT PERSINGGAHAN	TARIKH	HARI	MASA
Sekolah Rendah Kerajaan Limau Manis	7.5.1976	Rabu	8.30- 9.30 pagi
Sekolah Rendah Kerajaan Pengkalan Batu	7.5.1976	Rabu	9.45-10.45 "
Sekolah Rendah Kerajaan Masin	7.5.1976	Rabu	11.00-12.00 tengah hari
Di hadapan Sekolah Rendah Kerajaan Kupang	7.5.1976	Rabu	2.00- 3.00 petang

PERINGATAN: 8 Mei hingga 15 Jun, 1986 Perkhidmatan Perpustakaan Bergerak ditiadakan (cuti puasa/cuti penggal persekolahan).

rtb

Intisari minggu ini

Sandiwara Radio:

"CAHAYA KEINSAFAN"

MINGGU ini Sandiwaranya Radio berjudul "CAHAYA KEINSAFAN", hasil ciptaan Yusof Haji Abdul Rahim, Negara Brunei Darussalam.

Penulis menciptakan sebuah cerita yang mengisahkan tentang seorang ahli perniagaan yang berkelir, yang tiba-tiba menemui kemalangan jalan raya kerana memandu kereta dalam keadaan mabuk.

Encik Ramlee, walaupun berjaya sepenuhnya dalam bidang perniagaan tapi kekurangan dari segi pendidikan keagamaan. Ia lalai dari mengingat suruhan Tuhan dan seringkali melakukan segala larangan-Nya. Anak dan isterinya juga tidak diindahkan sama ada mendapat pendidikan yang sempurna dari segi keagamaan atau sebaliknya.

Semasa ditahan di rumah sakit dalam keadaannya yang menderita kesakitan, Encik Ramlee selalu saja diganggu oleh satu suara yang mengatakan Encik Ramlee sudah mati dan akan menerima gan-

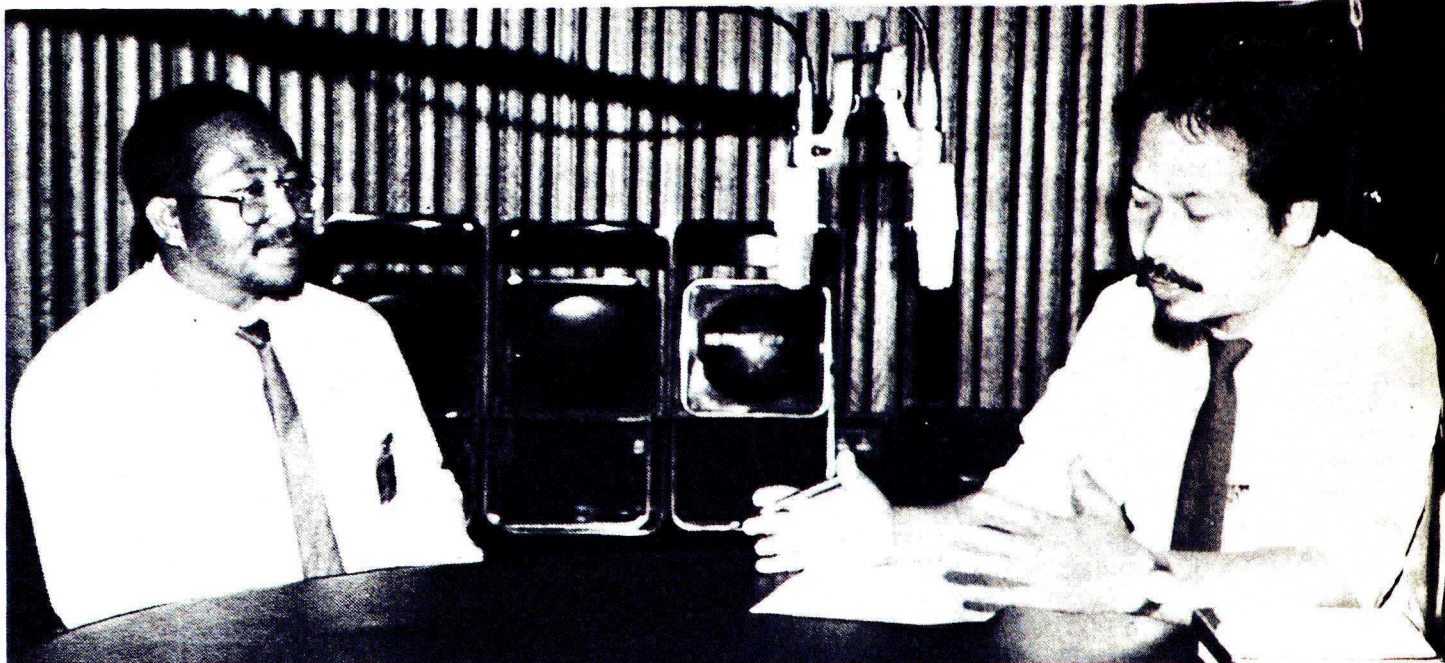
jaran dari segala dosadosanya selama ini.

Encik Ramlee bagaimanapun, percaya yang ia masih hidup. Ia cuba menggunakan kuasa kewangannya untuk membeli semula nyawanya yang dikatakan telah dicabut itu. Dari sinilah ternyata yang Encik Ramlee selalu memperlakukan hartanya untuk mencapai apa jua kemahuannya.

Rupa-rupanya kisah yang dialaminya bersama suara yang menakutkan itu hanya berlaku dalam keadaannya ketika tidak sedarkan diri. Setelah sedarkan dirinya, ternyata ia masih lagi berada di bumi nyata. Hanya tersekahlah kepadanya sendiri untuk menentukan sama ada akan menyedari tentang perbuatannya dan kesilapannya yang lalu itu.

Apakah yang akan berlaku seterusnya? Jangan lupa untuk mengikuti sandiwaranya ini selanjutnya pada 11 Mei, 1986 jam 11.30 pagi.

Rancangan ini diterbitkan untuk siaran oleh Zainab Haji Mohd Taha.



Tetamu Radio minggu ini membawa awda mendekati secara lebih dekat lagi mengenai cabang seni arca. Bidang ini akan diperkatakan oleh AWANG MARSIDI BIN HAJI AKIP, salah seorang peserta Negara Brunei Darussalam di Simposium Arca ASEAN yang telah diadakan di negara ini. Oleh yang demikian para pendengar akan berpeluang mendengar temubual Haji Abdul Manap bersama beliau (gambar atas) pada hari Ahad 11 Mei jam 4.30 petang melalui Radio Melayu Brunei.

Radio Minggu Ini: RADIO BERSAMA KEGIATAN SEMASA

PERANAN Radio sebagai jambatan penghubung berita dan kegiatan-kegiatan semasa bukanlah merupakan sebagai perkara asing bagi masyarakat manusia yang menjadi pendengar kepada salurannya. Saban hari kita akan dapat mengikuti berbagai bentuk dan acara yang dirakamkan, disalurkan ke dalam curung Radio untuk diperdengarkan oleh Penerbit Radio kepada seluruh pendengarnya yang tidak terkhusus. Diadun di dalam rancangan-rancangan Majalah Radio, rakaman-rakaman temuramah, laporan berita semasa dari kesemua daerah merupakan peranan yang aktif dimainkan oleh penerbit radio sejak perkhidmatan radio diwujudkan di negara kita ini.

Di negara-negara maju penyaluran bahan ehwal semasa ini merupakan bahan penting sebagai sebahagian dari hidanganengar yang menjadi asas ke arah mengetahui akan perkara yang berlaku dan juga sebagai sumber berita yang mereka perlukan sebagai sebahagian dari informasi seharian.

Mengapakah sampai ke tahap itu pentingnya Radio berperanan menyalurkan bahan-bahan tersebut? Kerana bahan-bahan seumpama ini adalah sebahagian dari resepi yang mudah laku dan cepat pula keinginan orang untuk mengetahui di samping asasnya yang sentiasa baru. Di negara kita mungkin berbeza dengan keadaan ehwal semasa

yang disalurkan di negara-negara yang maju dan berpengalaman itu. Lantaran di sana terlalu banyak cerita panas dan sensasi dipaparkan di samping itu pula terlalu banyak berita-berita hangat yang menggamit hati nurani pendengarnya.

Di sini agak berlainan sedikit. Kita lebih banyak didedahkan dengan kegiatan-kegiatan tradisional dan kemasyarakatan di samping tidak kurang juga berita insiden yang sekiranya secara kebetulan terjadi. Walau apa pun perbezaan yang ada namun perkhidmatan Radio sentiasa mengikuti perkembangan dan juga citarasa pendengarnya yang sentiasa mengintai sesuatu yang seronok untuk didegar.

Bukanlah baru bagi Radio untuk melahirkan rancangan-rancangan yang menyalurkan berita semasa ini, yang sekaligus meliputi di kesemua daerah di negara kita ini. Kerana radio beranggapan dengan menyalurkan rancangan-rancangan yang berbentuk ehwal semasa yang diisikan sepadatnya dengan berita-berita baru adalah merupakan umpama Akhbar Dengar Harian.

Mengingat kembali penerbitan yang pernah radio lakukan dalam memenuhi kehendak kegiatan semasa yang berlaku di negara kita, sudah berma-

cam-macam bentuknya. Dari bentuk Majalah sehingga ke rancangan HARIAN RADIO sedikit sebanyak telah dapat memaparkan cerita dan berita semasa yang baru dan tidak kurang juga berita-berita hangat turut diperolehi.

Kini semuanya sudah berlalu akan tetapi Radio terus juga berperanan untuk mendedahkan kegiatan-kegiatan semasa ini melalui rancangan-rancangannya yang ada sekarang dengan format dan teknik yang sudah mendapat tempat di hati pendengarnya.

Melalui rancangan Majalah Radio kita dapat mengikuti rakaman-rakaman majlis dan acara yang berlaku dalam masa yang singkat di dalam tempoh seminggu yang disalurkan setiap hari. Bahan-bahannya juga sentiasa baru, di samping itu kita juga dapat mengikuti pendekatan - pendekatan melalui temuramah yang dibuat dan diolah secara padat dan menepati kefahaman pendengar. Semua ini memberikan kesan yang positif kepada pendengar, dengan adanya kerjasama dan sumbangan bahan yang sentiasa dihidurkan oleh pendengar radio.

Tidak puas Radio rasanya penyaluran bahan-bahan tersebut yang kadang-kadang cuma sempat di-

muatkan dalam satu acara atau keadaan bahan yang terhad dengan jangka masa rancangan disesuaikan, radio telah memanjangkan langkahnya dengan mengadakan laporan di kesemua daerah di setiap petang, di mana kita sedang dan baru sahaja balik dari bertugas.

Laporan petang yang dapat pendengar ikuti melalui ruangan Rampai Petang memperlihatkan hubungan mesra pendengar dan Pegawai Radio yang melakukan pencarian bahan-bahan di daerah-daerah tersebut. Sekurangnya dengan cara ini mendekatkan kita lagi kepada suasana yang ada di semua daerah di negara kita ini.

Banyak lagi yang Radio sumbangkan dalam usaha untuk terus menabur khidmat kepada masyarakat pendengar di negara kita ini.

Dalam semua yang dilakukan oleh Radio ini banyak bergantung keja-yaannya dari sokongan orang ramai yang sama-sama memainkan peranannya di dalam berbagai segi penyertaan, sumbangan bahan dan lain-lain lagi. Keadaan seperti ini membantu lagi konsep Radio yang menjadi penghubung di antara kita semua.

Semoga Radio akan terus berjaya memainkan peranannya bersama sumbangan pendengar semua.

Mari Memasak:

Ikan Bumbu Rojak

BAHAN-BAHANNYA:

- 1 kati ikan kembung atau ikan tenggiri
- 1 biji limau nipis
- 1 mangkuk minyak sayur
- 2 gelas santan pekat

BAHAN-BAHAN

UNTUK BUMBUNYA:

- 5 biji lada merah
- 5 biji kemiri
- 6 biji bawang merah
- 1 biji besar bawang putih
- ½ sudu teh belacan
- 1 inci kunyit
- 1 inci halia
- 1 helai sirih diramas-kan
- 4 batang lengkuas
- 2 helai daun salam
- 4 helai daun limau purut
- 1 genggam lada padi hijau.

CARA-CARA

MEMBUATNYA:

Ikan dicuci dan dipotong empat, apabila ikan-nya besar. Kemudian diberi garam, dan campuran dengan air limau nipis dan dipermas selama 10 minit.

Panaskan minyak dan goreng ikan tadi sehingga kuning, kemudian angkat dan toskan.

Bumbu yang telah digiling, ditumis dengan 4 sudu minyak sayur sampai harum baunya, masukkan sirih, daun salam, daun limau purut dan lada padi tambahkan gula, garam dan serbuk perasa.

Tuangkan santan pekat ke dalam bumbu-bumbu yang telah ditumis, masak sehingga mendidih dengan dikacau-kacau.

Masukkan ikan yang telah digoreng, masak hingga kuahnya menjadi pekat dan berminyak.

RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.

TV MINGGU INI

HARI RABU 7 MEI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 ELECTRIC COMPANY
- 5.00 WILDLIFE AUSTRALIA — EXPLORATION NORTH: 'Life In The Dark Forest'
- 5.25 MR. TI: 'Mystery of the Black Box'
- 5.50 MR. BELVEDERE: 'The Letter'
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 MR BELVEDERE — sambungan
- 6.20 KUIZ KATA
- 6.27 AZAN MAGHRIB
- 6.33 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.43 KUIZ KATA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 MACGYVER: 'The Prodigal'
- 7.39 AZAN ISYAK
- 7.43 MACGYVER — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 RENCANA TEMPATAN: 'Pelita Brunei'
- 9.50 ROAD TO WEMBLEY 1985/1986 SEASONS: 'Liverpool vs Southampton'
- 10.50 MIND YOUR LANGUAGE: 'Fifty Years Ago'
- 11.20 ENTERTAINMENT THIS WEEK
- 1.20 SIARAN TAMAT.

HARI KHAMIS 8 MEI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SESAME STREET
- 5.30 ALPHABET ZOO (terakhir)
- 5.45 TURBO TEEN: 'Micro Teen'
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 TURBO TEEN — sambungan
- 6.15 TEPUK-TEPUK TANGAN (SBC) (terakhir)
- 6.27 AZAN MAGHRIB
- 6.33 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.43 TEPUK-TEPUK TANGAN — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 KNIGHT RIDER
- 7.39 AZAN ISYAK
- 7.43 KNIGHT RIDER — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 HIDAYAT
- 9.20 DUNIA MINGGU INI
- 9.50 NORTH AND SOUTH
- 10.40 NEVER THE TWAIN: 'If You Knew Susan'
- 11.05 TAYANGAN GAMBAR: 'The Triangle Factory Fire Scandal' Dipertukaran kurun lepas satu kebakaran yang tragik telah berlaku di sebuah kilang kerana kurang kawalan keselamatan. Trajedi itu membunuh beberapa pekerja wanita. Dari kejadian itu timbullah peraturan keselamatan. Pelakon-pelakon: Tovah Feldshuh, Tom Bosley, Stephanie Zimbalist, Janet Margolin, dll.
- 1.15 SIARAN TAMAT.

HARI JUMAAT 9 MEI

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.15 CERAMAH UGAMA
- 12.25 HIDAYAT
- 12.45 AZAN SEMBAHYANG FARDU JUMAAT
- 12.50 HIDAYAT — sambungan
- 12.55 SMURFS

PETANG

- 1.20 LET THERE BE LOVE: 'Love Me, Love My Dig' (terakhir)
- 1.40 WELCOME TO MEXICO
- 2.05 HE-MAN AND THE MASTERS OF THE UNIVERSE
- 2.25 RIVERS: 'The Parana' The Parana ialah sungai kedua terbesar di Amerika Selatan. Panjangnya ialah 4000 kilometers melalui Brazil, Paraguay dan Argentina, kehidupan berjuta manusia bergantung kepada aliran sungai ini.
- 2.50 KONONNYA: 'Si Laba' (ulangan)
- 3.05 VALERIE: 'One of The Boys'
- 3.38 AZAN ASAR
- 3.42 PREVIEW ROAD TO WEMBLEY: 'Liverpool vs Everton'
- 4.35 ELECTRONIC OFFICE
- 5.00 EDISON TWINS: 'Monkey In The Middle'
- 5.25 HEATHCLIFF
- 5.50 WAS ALL THE TRAINING IN VAIN? 'Muscular Strength'
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 WAS ALL THE TRAINING IN VAIN? — sambungan
- 6.20 KUIZ KATA
- 6.27 AZAN MAGHRIB
- 6.33 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.43 KUIZ KATA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 FIFTY FIFTY: 'Is She Or Isn't She'
- 7.39 AZAN ISYAK
- 7.43 FIFTY FIFTY — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 DRAMA TEMPATAN: 'Bersama Liau' Bhg. 2
- 10.05 MACGRUDER AND LOUD: 'The Price Of Junk'
- 10.55 DALLAS: 'Those Eyes'
- 11.45 SIARAN TAMAT.

HARI SABTU 10 MEI

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 12.12 SUSAN RANCANGAN
- 12.19 AZAN ZUHUR
- 12.23 SHERLOCK HOLMES (Animation) 'The Sign Of 4'

PETANG

- 1.13 TAYANGAN GAMBAR MELAYU: 'Ali Baba Bujang Lapuk' Pelakon-pelakon: P. Ramlee, Aziz Sattar, S. Samsuddin, K. Fatimah, Sarimah, Normadiah dan Leng Hus-sain



DI TENGAH ialah Joan Allen berlakon sebagai Iris, anak kepada seorang wanita yang dicintai oleh kedua lelaki di atas, Ian McShane (kiri) dan Armand Assante masing-masing sebagai Paul Lerner dan Joseph Friedman dalam satu siri baru berjudul EVERGREEN. Rancangan ini bermula Ahad depan kira-kira jam 10.30 malam.

- 3.13 STAR WARS HOLIDAY SPECIAL
- 3.40 AZAN ASAR
- 3.44 STAR WARS HOLIDAY SPECIAL — sambungan
- 4.52 DANGER MOUSE
- 5.10 IN THE WILD WITH HARRY BUTLER: 'The Blue Mountain Threatened Wilderness (terakhir)
- 5.40 CHILDREN SPECIAL: ALL THE MONEY IN THE WORLD
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 THUNDERCATS: 'Mandora — The Evil Chaser'
- 6.17 MENJELANG SINGKAI
- 6.27 BEDUK/AZAN MAGHRIB
- 6.33 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.43 SELINGAN — NASYID

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 T.J. HOOKER: 'Chicago Connection'
- 7.40 AZAN ISYAK
- 7.44 T. J. HOOKER — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 SELERA ASLI
- 9.05 LIPUTAN NASIONAL
- 9.30 MUTIARA
- 9.50 F. A. CUP FINAL — (Siaran Langsung dari Wembley)
- 11.40 RETURN TO EDEN
- 1.30 SIARAN TAMAT.

HARI AHAD 11 MEI

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.15 ITALIAN SOCCER 1985/86 SEASON
- 12.19 AZAN ZUHUR
- 12.23 ITALIAN SOCCER — sambungan

PETANG

- 1.10 TAYANGAN GAMBAR: 'Graveagle'
- 2.40 SHE-RA PRINCESS OF POWER
- 3.05 DRAMA TEMPATAN: 'Janji Seteria' Bhg 2 — (ulangan)
- 3.38 AZAN ASAR
- 3.42 DRAMA TEMPATAN — sambungan
- 4.00 REPLEY'S BELIEVE IT OR NOT
- 4.50 RENCANA TEMPATAN: 'Jabatan Pertanian — Kaji Musuh Tanaman' Bhg II — (ulangan)
- 5.15 CUBA CUBA (SBC)
- 5.45 DIFFERENT STROKES: 'Bed Wetting'
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 DIFFERENT STROKES—sambungan
- 6.17 MENJELANG SINGKAI
- 6.27 BEDUK/AZAN MAGHRIB

- 6.33 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.43 SELINGAN — NASYID

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 TRAPPER JOHN M.D.
- 7.40 AZAN ISYAK
- 7.44 TRAPPER JOHN M.D. — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 MARI MEMASAK: 'Ikan Bumbu Rojak' Resepinya ada dimuatkan di muka lain akhbar ini.
- 9.25 DOCUMENTARY: 'Jordan Today'
- 9.50 GEORGE BURNS COMEDY WEEK: 'Death Benefits'
- 10.20 EVERGREEN — Siri baru
- 11.10 TWILIGHT ZONE
- 12.00 SIARAN TAMAT.

HARI ISNIN 12 MEI

PETANG

- 3.45 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 3.47 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.57 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.00 DRAGON'S LAIR: 'The Smithee's'
- 4.30 BETA CHRONICLE: 'Mysteries From Beyond The Earth — Bhg 2'
- 5.20 THE COSBY SHOW: 'Theo, The Cockroach'
- 5.45 KUIZ RIA
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 KUIZ RIA — sambungan
- 6.17 MENJELANG SINGKAI
- 6.27 BEDUK/AZAN MAGHRIB
- 6.33 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.43 SELINGAN — NASYID

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 REMINGTON STEELE: 'Puzzled Steele'
- 7.40 AZAN ISYAK
- 7.44 REMINGTON STEELE — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 SELERA ASLI
- 9.05 LIPUTAN NASIONAL
- 9.30 BELIA
- 10.00 GIVE US A CLUE
- 10.30 DOCUMENTARY (BBC): 'Drugwatch' Bhg 1
- 11.20 TAYANGAN GAMBAR: 'Deadly Harvest'
- 12.50 SIARAN TAMAT.

HARI SELASA 13 MEI

PETANG

- 3.45 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 3.47 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.57 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.00 MUPPET BABIES: 'When You Wish Upon A Muppet'
- 4.30 WEBSTER: 'How The West Was Once' Bhg 1
- 5.00 GALTAR AND THE GOLDEN LANCE
- 5.25 MARI MEMASAK: 'Ikan Bumbu Rojak' (ulangan)
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 EXPLORING THE WORLD OF SCIENCE
- 6.17 MENJELANG SINGKAI
- 6.27 BEDUK/AZAN MAGHRIB
- 6.33 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.43 SELINGAN — NASYID

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 LIME STREET: 'Diamonds Aren't Forever'
- 7.40 AZAN ISYAK
- 7.44 LIME STREET — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 SELERA ASLI
- 9.05 ARENA SUKAN
- 9.55 REKASENI
- 10.25 WRESTLING
- 11.15 PAPER DOLLS
- 12.05 SIARAN TAMAT.

ZAINUDDIN KASSIM DIISYTIHAR PEMAIN TERBAIK

PEMAIN Midfield Kebangsaan Zainuddin Kassim, 22, telah diisytiharkan sebagai pemenang anugerah 'Pemain Terbaik' dan 'Pemain Terpuji' bagi Pasukan Bola Sepak Kebangsaan Negara yang berlangsung di Majlis Malam Muhibah di Jerudong Park malam Ahad lepas.

Dengan pemilihan tersebut, beliau seterusnya menerima hadiah sumbangan dari Yang Dipertua BAFA, Yang Amat Mulia Pengiran Indera Negara pengiran Anak Tahiruddin dan Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman, Menteri Pembangunan. Zainuddin Kassim mula diserapkan ke dalam skuad bola sepak kebangsaan pada tahun 1981 dan merupakan pemain yang pertama menerima anugerah tersebut.

Sebelum menyertai skuad kebangsaan, Zainuddin Kassim mula-mula mewakili negara dalam kejohanan bola

sepak belia 18 tahun pada tahun 1980, 1981 dan 1982. Antara kejohanan yang pernah disertainya termasuklah Kejohanan Bola Sepak Piala Merlion, Sukan SEA, Piala Yusof di Indonesia serta Piala Malaysia dan Piala Borneo.

Sementara itu Yusli bin Yusof, 22, terpilih sebagai 'Pemain Muda Terbaik'. Beliau menerima hadiah sumbangan daripada Setiausaha Tetap Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan, Dato Paduka Awang Sidek bin Yahya.

Menurut Yang Dipertua BAFA, Yang Amat Mulia Pengiran Indera Negara Pengiran Anak Tahiruddin, tujuan anugerah itu diadakan ialah bagi menghargai penglibatan pemain-pemain bola sepak negara.

"Tujuan Malam Muhibah ini adalah sebagai salah satu skim kebajikan pemain-

pemain pada menghargai dan mengingat kembali akan penglibatan dalam permainan bola sepak di peringkat kebangsaan dan antarabangsa," sabda Yang Amat Mulia.

JUARA bertahan Kejohanan Badminton berpasukan antara Kementerian-kementerian termasuk Jabatan Perdana Menteri, di mana Jabatan Perdana Menteri gagal mempertahankan kejuaraan kali ini setelah tewas di tangan Pasukan Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan (KKB&S) dengan kedudukan 3-1.



Oleh Ahat Ismail

BELIA & SUKAN

JABATAN PERDANA MENTERI TEWAS

Pasukan KKB&S memperoleh mata pertama melalui pemain perseorangan pertama, Awang Wahab Moxsin yang menewaskan pemain perseorangan utama Jabatan Perdana Menteri, Haji Mahmud PDG Haji Abu Bakar dengan perlawanan rubber set. Haji Mahmud memenangi set pertama 17-16. Kemudian set kedua Wahab Moxsin menewaskan Haji Mahmud 12-15, dan di perlawanan rubber set, Haji Mahmud gagal menyaingi ketangkasan Wahab Moxsin di mana beliau menyerah dengan mudah 15-2.

MENGUKUHKAN

KKB&S terus mengukuhkan kedudukan apabila mereka memenangi acara bergu pertama lelaki dengan kiraan rubber set. Pasangan Awang Yaakub Tengah dan Awang Aminuddin Haji Md. Sum berhempas pulas menewaskan pasangan bergu utama pertama Jabatan Perdana Menteri yang terdiri Dato Haji Abdullah Metassan dan Awang Rambli Haji Chuchu.

Set pertama pasangan Jabatan Perdana Menteri

menang dengan 15-12 tetapi tewas 15-13 dalam set kedua. Dalam perlawanan rubber set kedua pasukan bermain dengan baik sehingga mata yang diperolehi tidak jauh bezanya. Bagaimanapun pasangan dari KKB&S akhirnya berjaya dengan 15-7.

Jabatan Perdana Menteri hanya mampu memenangi perlawanan bergu wanita apabila pasangan mereka Dayang Siti Sara Md. Salleh dan Dayang Noriah Haji Abd. Hamid menewaskan Pasangan KKB&S, Dy. Noriah Haji Hamid dan Hjh. Zalarin Haji Abdullah dengan straight set 16-17, 15-6. Dengan kemenangan itu Jabatan Perdana Menteri merapatkan kedudukan 2-1.

PENAMAT

Pemain perseorangan kedua KKB&S, Awang Md. Yaakub Tengah merupakan pemain "penamat" yang memusnahkan harapan Jabatan Perdana Menteri untuk merangkul kejuaraan, apabila beliau menewaskan pemain perseorangan kedua Jabatan Perdana Menteri, Awang Rambli Haji Chuchu straight set 18-13, 15-6.

Pasukan Polo Diraja tewaskan United Kingdom

PASUKAN Polo Diraja Brunei berjaya menewaskan Pasukan Polo dari United Kingdom, sembilan gol berbalas tiga dan seterusnya memenangi Piala Harrods di Jerudong Park minggu lepas.

Dua dari sembilan gol tersebut diberikan percuma oleh Pasukan Polo United Kingdom disebabkan kelebihan handikap.

Dalam chakka pertama kedua-dua pasukan gagal menjaringkan sebarang gol, manakala dalam chakka kedua Pasukan Polo United Kingdom berjaya memperolehi satu gol yang menjadikan kedudukan rapat kepada 2-1.

Kemudian di chakka ketiga Pasukan Polo Diraja Brunei dan Pasukan Polo United Kingdom masing-masing berjaya menjaringkan satu gol, manakala dalam chakka keempat Pasukan Polo Diraja Brunei berpesta gol dengan memperolehi tiga jaringan berbanding dengan Pasukan Polo United Kingdom yang hanya memperolehi satu jaringan menjadikan kedudukan 6-3.

Di chakka kelima dan keenam Pasukan Polo United Kingdom terus tidak memperolehi sebarang gol, sebaliknya Pasukan Polo Diraja Brunei terus menambahkan jaringan lagi sebanyak tiga gol iaitu dua gol dalam chakka ke-lima dan satu gol dalam chakka keenam.



BARISAN Pemain-pemain KKB&S yang muncul sebagai juara berpasukan kejohanan Badminton antara kementerian-kementerian termasuk Jabatan Perdana Menteri. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

JUARA BADMINTON VETERAN

GANDINGAN Pengiran Ahmad Pengiran Mustapha dan Haji Khutubdeen Abdullah muncul sebagai juara kejohanan badminton veteran anjuran Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri di Pusat Belia malam Rabu lepas.

Pasangan tersebut menewaskan pasangan ASP Lintang Ingar dan Inspektor Othman Salleh dengan kiraan straight set 15-9, 15-2.

Set pertama kedua-dua pasukan bermain begitu baik dengan banyak membuat hantaran-hantaran ke belakang garisan dan sekali-sekala bermain di depan jaring. Pasangan Pengiran Ahmad dan Haji Khutubdeen memulakan permainan dengan jauh meninggalkan pasangan ASP Lintang dan Inspektor Othman 6-0, kemudian berjaya merapatkan kedudukan dengan 6-7. Bagaimanapun pasangan Pengiran Ahmad dan Haji Khutubdeen menang dengan 15-9.

Set kedua pasangan Pengiran Ahmad dan Haji Khutubdeen bermain begitu cemerlang di mana

pertengahan set kedua itu mereka sudah jauh meninggalkan pasangan ASP Lintang dan Inspektor Othman 9-1, dan seterusnya memenangi perlawanan dengan mudah 15-2.

Perbekal memucang- mucang bersih kubur

LAMBAK. — Persatuan Belia Kampong Lambak (PERBEKAL), akan mengadakan kerja memucang-mucang bagi membersihkan tanah perkuburan orang-orang Islam di Batu Tujuh Kampong Lambak dan Kampong Terunjing Perpindahan pada 9 Mei ini jam 8.00 pagi.

Yang Dipertua PERBEKAL, Awang Haji Sulaiman bin Haji Abdul Wahab mengalu-alukan semua penduduk dan ahli-ahli persatuan di kampung berkenaan supaya sama-sama menyertai kerja-kerja tersebut.

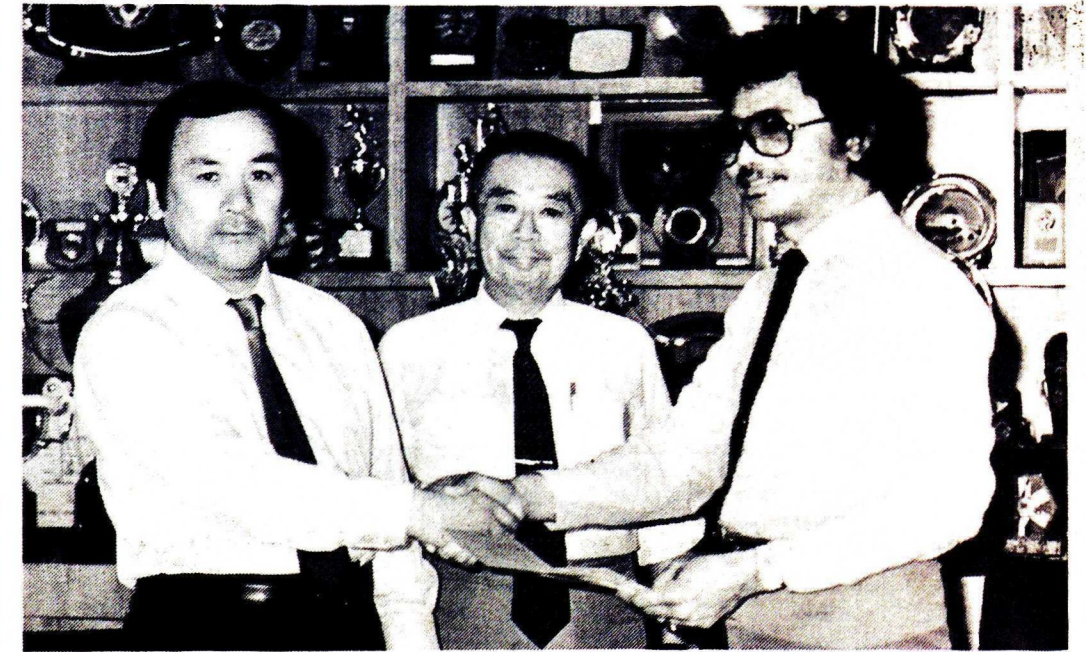
Juara takraw

KAHERAH. — Pasukan Penuntut-penuntut Brunei Darussalam 'A' keluar sebagai juara sepak takraw antara negara-negara ASEAN anjuran kelab pelajar-pelajar luar negeri yang berlangsung di Manshiatul Bakri.

Brunei Darussalam 'A' menewaskan Brunei Darussalam 'B' dalam perlawanan akhir dengan kiraan 15-7, 15-11, setelah kedua-dua pasukan tersebut menjuarai kumpulan masing-masing.

Thailand, Malaysia dan Republik Singapura masing-masing menghantar dua pasukan ke kejohanan itu.

Setiausaha Penuntut Brunei di Kaherah, Awang Abd. Aziz Haji Yusof memberitahu bahawa kejohanan tersebut merupakan salah satu daripada acara Pesta Sukan Kelab Pelajar Luar Negeri kelolaan Kementerian Tinggi Pelajaran Republik Arab Mesir dengan tujuan bagi memperkenalkan permainan sepak takraw kepada pelajar-pelajar dari negara-negara Arab dan Afrika yang menuntut di Mesir.



AWANG Yamaoka Isami ketika menyampaikan sumbangannya yang diterima oleh Awang Haji Abd. Rahman Yusof.

RUSILA terima sumbangan pakaian

RUMPUN Seni Lakon Negara Brunei Darussalam (RUSILA) akan menyertai persembahan khas sempena perayaan Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang

Di-Pertuan Ke-40 tahun. Rusila akan mempersembahkan Persembahan Khas Bangsawan di Taman Sir Muda Omar Ali Saifuddin. Persiapan kepada pertun-

jukan itu telah disumbangkan oleh seorang peniaga Awang Yamaoka Isami sebanyak 100 pasang pakaian untuk persembahan tersebut, kepada Pengerusi Persembahan Khas Bangsawan.



ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI BERKHIDMATLAH KEPADA NEGARA



CEBURILAH KERJAYA TENTERA SEBAGAI PEMIMPIN
 BAGI BAKAL-BAKAL PEGAWAI KOMPENI ASKAR
 WANITA.

SYARAT-SYARATNYA :

- Dayang-Dayang mestilah rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- Mestilah lulus 4 mata pelajaran peringkat 'O' atau yang sebanding dengannya dan kelulusan yang lebih tinggi adalah diutamakan. Dan mestilah lulus Bahasa Inggeris, Ilmu Hisab, Sains dan Bahasa Melayu.
- Dayang-Dayang mestilah masih bujang dan berumur antara 17½ tahun hingga 25 tahun pada 2 Jun, 1986.
- Tinggi sekurang-kurangnya 4 kaki 10 inci dan berbadan sihat, berat badan tidak kurang 98 paun.

BORANG-BORANG PERMOHONAN SERTA PENERANGAN
 LANJUT BOLEH DIDAPATI DARIPADA :

PEJABAT PENGAMBILAN
 ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI
 PERKHEMAHAN BOLKIAH
 NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TELEFON : 30531 SAMB: 22111/22112 ATAU 30109

BORANG-BORANG PERMOHONAN DAYANG-DAYANG MESTI-
 LAH DIHANTAR TIDAK LEWAT HARI ISNIN 2 JUN, 1986.

TANGGAGAJI

Pegawai Kadet dalam lantikan	—	—	—	\$1,025.00
Pegawai Kadet 6 bulan ke atas	—	—	—	\$1,615.00
Lt Muda	—	—	—	\$1,795.00
Lt	—	—	—	\$2,135.00

Tidak termasuk kemudahan elaun-elaun yang ada disediakan.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam perkhidmatan-perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam

1. PENOLONG KETUA PERPUSTAKAAN

(Bilangan Kod : 056 19 — 118)

(Di Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggungaji : C. 3-4 EB. 5—\$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan Diploma in Higher Education (Library Studies) atau Diploma Sains Perpustakaan atau kelulusan yang sebanding dengannya di dalam bidang perpustakaan yang diiktiraf oleh Kerajaan;

ATAU

- Pemohon-pemohon mestilah sedang dan telah berkhidmat sebagai Pegawai Perpustakaan Kanan sekurang-kurangnya selama 5 tahun serta mempunyai laporan penilaian prestasi kakitangan yang memuaskan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :

- Membantu kerja-kerja Penolong Kanan Ketua Perpustakaan.
- Menyelia, menyusun dan melatih kakitangan dan pelatih.
- Mengkatalog, mengklas dan mengindeks.
- Menyediakan peruntukan tahunan.
- Menyediakan laporan bulanan, tahunan dan khas.
- Surat Menyurat.
- Merancang, menyusun dan mentadbir.
- Menjawab pertanyaan dan pencarian bibliografik.
- Hubungan dengan orang ramai dan media masa.
- Menyunting terbitan perpustakaan.
- Menggalakkan penggunaan perpustakaan.
- Menyediakan bibliografi perkara.
- Lain-lain tugas seperti yang diarahkan dari masa ke semasa.
- Bertugas di Meja Penasihat Pembaca.

2. PENYUNTING

(Bilangan Kod : 009 15 — 923)

(Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bahagian "BERITA", Radio Televisyen Brunei, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggungaji : C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

Lulus pada peringkat Diploma dalam mata pelajaran yang bersesuaian atau lulus dengan mendapat kepujian sekurang-kurangnya 2 mata pelajaran GCE Peringkat 'A' atau yang sebanding dengannya. Mempunyai pengalaman sekurang-kurangnya 3 tahun sebagai Penolong Penyunting. Dapat menunjukkan minat dan kecekapan ataupun pengalaman dalam tugas penyunting. Kebolehan taip manap dan trengkas merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :

Kepada Penyunting yang bertugas dalam penyediaan siaran berita yang melibatkan gambar-gambar pegun, grafik, peta-peta, caption-caption dan slide-slide dan berita TV, mengarah penyampaian berita studio, dan bertindak sebagai Penyunting yang bertugas sebagaimana yang diarahkan oleh Penyunting Kanan. Penyunting juga ada kalaupun keluar untuk membuat liputan bagi acara-acara dan menjalankan tanggungjawab sebagai Penyunting yang bertugas semasa ketiadaan Penyunting Kanan.

Am :

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift)

atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan. Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan siji-siji kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 21 Jun. 1986. (E/304/83)

Bil. Pendaftaran : 49/1986.

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PEMANDU MOTOR SANGKUT TINGKAT II

(Bilangan Kod : 062 98 — 157)

(Di Jabatan Perubatan dan Kesihatan, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan)

Tanggungaji : F. 2-3-4 EB. 5 — \$495-\$700 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Mestilah berumur di antara 20 hingga 45 tahun dan hendaklah tahu menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu.
- Mempunyai tubuh badan yang sihat, mempunyai penglihatan yang baik dan lulus peperiksaan mata. Mestilah pandai berenang.
- Mestilah mempunyai pengalaman sebagai pemandu Motor Sangkut sekurang-kurangnya 2 tahun dan boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil.
- Mengetahui selok-belok sungai-sungai di negara ini adalah merupakan satu kelebihan.
- Berpengalaman dalam membantu kecemasan adalah merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :

Bertanggungjawab dalam menjaga kebersihan, keselamatan dan pemeliharaan harian ke atas motor sangkut dan perahu.

2. PEMANDU MOTOR SANGKUT

(Bilangan Kod : 055 98 — 158)

(Di Jabatan Perhutanan, Kementerian Pembangunan)

Tanggungaji : F. 2-3-4 EB. 5 — \$495-\$700 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Hendaklah berumur tidak kurang dari 18 tahun ke atas.
- Pemohon-pemohon mestilah sekurang-kurangnya lulus Darjah IV dan boleh menulis dan membaca.
- Keutamaan akan diberi bagi pemohon-pemohon yang mempunyai pengalaman dalam menjalankan motor sangkut dan juga boleh membaiki kerosakan-kerosakan yang kecil.
- Mempunyai badan yang sihat dan tegap dan penglihatan yang baik dengan lulus peperiksaan mata.
- Boleh berenang tidak kurang 220 ela dengan cara bebas.

3. PEMANDU TINGKAT I

(Bilangan Kod : 053 98 — 503)

(Di Jabatan Majlis-Majlis Mesyuarat, Jabatan Perdana Menteri)

Tanggungaji : F. 4-5 EB. 6 — \$620-\$790 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 25

hingga 45 tahun serta boleh menulis dan membaca.

- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai lesen memandu Kelas 3 dan 5 yang sah dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan kesalahan memandu serta boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil.

- Pemohon-pemohon mestilah telah berkhidmat sebagai Pemandu Tingkat II sekurang-kurangnya selama 3 tahun.

- Mempunyai pengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

4. PEMANDU JENTERA ANGKAT SUSUN

(Bilangan Kod : 076 97 — 920)

(Di Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan, Kementerian Perhubungan)

Sukatan Gaji : F. 4-5 EB. 6 — \$620-\$790 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Pemohon-pemohon mestilah berumur tidak kurang dari 22 tahun.
- Mempunyai lesen memandu Kelas 3 yang sah sekurang-kurangnya selama 2 tahun dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan kesalahan memandu.
- Mempunyai lesen memandu Kelas 5 atau 11 (sebelas) dan mempunyai pengalaman memandu jentera angkat susun atau jentera-jentera berat seperti kren-kren, bulldozer atau grader merupakan satu kelebihan.

Am :

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jabatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan siji-siji kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 12 Jun, 1986.

(E/435/81)

(Bil. Pendaftaran : 41/1986)

Sebagai Jurulatih Kemahiran Praktikal Di Jabatan ABDB

PEMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkecayaan untuk memenuhi jawatan kosong sebagai JURULATIH KEMAHIRAN PRAKTIKAL di Jabatan Angkatan Bersenjata Di Raja Brunei, Kementerian Pertahanan, Negara Brunei Darussalam.

(Bilangan Kod : 059 13-288)

Tanggungaji : B. 2 — \$2270-\$3760 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai sekurang-kurangnya Diploma Tertinggi atau Certificate Tertinggi dalam bidang Pertukangan Kayu dan Lukisan Praktikal atau yang sebanding dengannya dari Institusi-Institusi Pendidikan yang diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia.

- Mestilah mempunyai Diploma mengajar yang diakui berkebolehan mengajar mata pelajaran Pertukangan Kayu dan Lukisan Praktikal di peringkat 'O' Level dan lanjutan.

- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai pengalaman mengajar sekurang-kurangnya selama 5 tahun.

- Kebolehan mengajar dalam bidang pertukangan besi adalah satu kelebihan.

- Berumur tidak lebih dari 40 tahun.

- Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang mempunyai kelulusan Ijazah dalam bidang yang bersesuaian dengan kerjanya ini

Syarat-syarat Lantikan :

Calon-calon yang berjaya akan dilantik secara kontrak selama tiga tahun. Pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus juga di-

bayar. Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksis pada kadar 25 peratus daripada gaji setelah menamatkan kontrak.

Calon-calon yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah genap menamatkan tempoh percubaan.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Am :

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Suruhanjaya Per-

khidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan siji-siji kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5,

Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 30 Jun, 1986.

(Bilangan iklan : 39/1986) (E/334/86)

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PELAJARAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa untuk membekalkan peralatan tulis kepada Institut Teknologi Brunei.

- Dokumen tawaran dan penerangan lanjut boleh didapati dari Pejabat Pengarah Institut Teknologi Brunei, Jalan Muara, sewaktu pejabat dibuka.

- Mereka yang minat untuk memberikan tawaran dikehendaki membayar wang cagaran sebanyak \$50.00 tunai sewaktu mengambil dokumen tawaran. Cagaran ini akan dikembalikan kepada mereka yang tidak berjaya setela mereka menghantar tawaran yang jujur.

- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang ditutup tanpa menunjukkan identiti pembekal dan ditanda dengan 'ITB/1/86 — TAWARAN PERALATAN TULIS INSTITUT TEKNOLOGI BRUNEI', dan dialamatkan kepada :

Pengerusi, Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Tingkat Tiga, Bangunan Jabatan Pelajaran, Lapangan Terbang Lama Berakas, Negara Brunei Darussalam.

- Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di luar bilik Setiausaha Tetap, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Tingkat 3, Bangunan Jabatan Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam. Tarikh tutup tawaran ialah pukul 3.00 petang hari Rabu 21 Mei, 1986.

- Pembekal hendaklah menyertakan bersama salinan siji pendaftaran perniagaan.

- Tawaran-tawaran yang tidak mempunyai penerangan yang lengkap atau yang diterima lewat dari masa dan tarikh yang ditetapkan tidak akan dilayan.

- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat bagi menerima tawaran yang termurah atau lain-lain tawaran.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL.: PPL/21/1986

Cengkeram: \$200.00

Tajuk kerja: PEMASANGAN ELEKTRIK BAGI BLOK ASRAMA BAGI PUSAT TINGKATAN ENAM DI GADONG, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Jam: 12.00 tengah hari.
Kelayakan pemborong: Kelas "A" atau "B" (Electrical Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL.: PPL/MTB/106/1986

Tajuk kerja: PEMELIHARAAN KERJA-KERJA ALAT PENGATUR HAWA DINGIN DI PEJABAT IMIGRESEN, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM. UNTUK MASA TIGA TAHUN.

Tarikh tutup: 21 Mei, 1986 (hari Rabu).

Cengkeram: \$200.00

Jam: 12.00 tengah hari.
Kelayakan pemborong: Kelas "A" atau "B" (Hawa Dingin).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL.: PPL/22/1986

Tajuk kerja: PEMASANGAN ELEKTRIK CADANGAN PEMBINAAN 2 BLOK 12 UNIT KELAS 'C' FLAT, JALAN MUMONG, KUALA BELAIT.

Tarikh tutup: 19 Mei, 1986 (hari Isnin).

Cengkeram: \$200.00

Jam: 12.00 tengah hari.
Kelayakan pemborong: Kelas "A" atau "B" (Hawa Dingin).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL.: PPL/MTB/121/1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong yang berdaftar Kelas "A" dan "B" sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Mini Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 14 Mei, 1986 bagi kerja-kerja berikut:—

ELECTRICITY SUPPLY TO JALAN KECIL KAMPONG PERPINDAHAN GADONG, TEMBURONG VIA INSTALLATION OF 40 NOS. OF 28FT. POLES AND STAY KODS.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

BIL.: PPL/MTB/122/1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong yang berdaftar Kelas "A" dan "B" sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Mini Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 14 Mei, 1986 bagi kerja-kerja berikut:—

ELECTRICITY SUPPLY TO ISLAND DEVELOPMENT BANK AT JALAN PRETTY / JALAN ROBERT VIA INSTALLATION OF A SUBSTATION AND HIGH AND LOW VOLTAGE UNDERGROUND CABLES.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

BIL.: PPL/MTB/123/1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong yang berdaftar Kelas "A", "B" dan "C" sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Mini Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 14 Mei, 1986 bagi kerja-kerja berikut:—

MAINTENANCE WORKS ON L.T. OVERHEAD LINES AT KAMPONG MADANG, JALAN BERAKAS.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

BIL.: PPL/MTB/124/1986

Tajuk kerja: MENEGAH KEROSEK DAN PEMELIHARAAN LOGI

HAWA DINGIN DI IBU PEJABAT PASUKAN BOMBA DAN PUSAT LATIHAN BOMBA, LAPANGAN TERBANG LAMA, BERAKAS, UNTUK MASA TIGA TAHUN.

Tarikh tutup: 14 Mei, 1986 (hari Rabu).

Cengkeram: \$200.00

Jam: 12.00 tengah hari.
Kelayakan pemborong: Kelas "A" atau "B" (Hawa Dingin).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL.: PPL/MTB/125/1986

Tajuk kerja: PEMELIHARAAN JENTERA HAWA DINGIN DI PEJABAT DAERAH BARU, KUALA BELAIT.

Tarikh tutup: 14 Mei, 1986 (hari Rabu).

Cengkeram: \$200.00

Jam: 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong: Kelas "A" atau "B" (Hawa Dingin).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL.: PPL/MTB/126/1986

Tajuk kerja: PEMASANGAN HAWA DINGIN UNTUK CADANGAN PEJABAT BAGI HELIPAD HANGER, ISTANA DARUL HANA.

Tarikh tutup: 14 Mei, 1986 (hari Rabu).

Cengkeram: \$100.00

Jam: 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong: Kelas "A" atau "B" atau "C" (Hawa Dingin).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL.: PPL/MTB/127/1986

Tajuk kerja: RAWATAN DAN PEMELIHARAAN UNIT-UNIT HAWA DINGIN UNTUK VAN SYSTEM BERGERAK SIARAN LUAR RTB DAN PERPUSTAKAAN BERGERAK DEWAN BAHASA.

Tarikh tutup: 21 Mei, 1986 (hari Rabu).

Cengkeram: \$200.00

Kelayakan pemborong: Kelas "A" atau "B" (Hawa Dingin).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL.: PPL/MTB/131/1986

Tajuk kerja: RAWATAN DAN PEMELIHARAAN BAGI LOGI HAWA DINGIN DI PENJARA JERUDONG. UNTUK TEMPOR MASA TIGA TAHUN.

Tarikh tutup: 28 Mei, 1986 (hari Rabu).

Cengkeram: \$200.00

Jam: 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong: Kelas "A" atau "B" (Hawa Dingin).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-perkhidmatan Bangunan.

PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN TANAH

KEMENTERIAN PEMBANGUNAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil di Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal); Kementerian Pembangunan, Negara Brunei Darussalam sehingga 12.00 tengah hari, hari Rabu 21 Mei, 1986 bagi membekalkan.

SATU (1) ALAT MENGGAMBAR SECARA MICROFILM

2. Pembekal-pembekal yang menghantar tawaran mereka adalah dikehendaki menghantar katalog (gambar) Alat Penggambar Microfilm yang lengkap dengan penentuan-penentuan (specifications) yang ditawarkan beserta butir-butir berikut:—

- Harga sebuah termasuk cukai
- Peralatan sampingan (accessories) yang berkait/atau dapat digunakan bersama;
- Jenis/bentuk filem yang digunakan (rolls, cartridges cassettes, microfiche);
- Lama tempoh dalam jaminan;
- Tempoh lama pembekalan setelah menerima pesanginan.
- Back up service;
- Lain-lain hal jika ada.

3. Keterangan lanjut mengenai penentuan-penentuan (specifications) Alat Penggambar tersebut serta bentuk dokumen yang bakal digambarkan boleh didapati dari Pejabat Pesuruhjaya Tanah, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Bandar Seri Begawan pada masa waktu pejabat.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup; ditulis dengan "Tawaran Membekal Alat Penggambar Microfilm untuk Jabatan Tanah" tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada:

Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil,
Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal)
Kementerian Pembangunan
Bangunan Kementerian Pembangunan,
Negara Brunei Darussalam.

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, di Cawangan Pembelian, Bangunan Depoh Logistik, Bolkiah Kem, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 2 Jun, 1986.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehah diperolehi dari Pejabat Cawangan Pembelian, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan tajuk tawaran seperti mana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu. Contoh-contoh atau katalog-katalog asal mestilah dihantar ke Cawangan Pembelian, Bolkiah Kem. Gambar-gambar biasa tidak akan dilayan.

4. Cagaran tawaran adalah dikehendaki bagi semua tawaran seperti yang diiklankan.

BIL.: PROC/T/86/86
MEMBEKAL:
EOD TOOL MT
CAGARAN: \$100.00.

BIL.: PROC/T/87/86
MEMBEKAL:
HEAD SET ELNO
CAGARAN: \$100.00.

BIL.: PROC/T/88/86
MEMBEKAL:
SHOULDER STRAP
CAGARAN: \$100.00.

BIL.: PROC/T/89/86
MEMBEKAL:

BOOM EXTENSION
CYLINDER
CAGARAN: \$100.00.

BIL.: PROC/T/90/86
MEMBEKAL:
LOW TENSION CABLE
CAGARAN: \$100.00.

BIL.: PROC/T/91/86
MEMBEKAL:
DENTAL EQUIPMENT
CAGARAN: \$100.00.

BIL.: PROC/T/92/86
MEMBEKAL:
BEDFORD SPARES
CAGARAN: \$100.00.

BIL.: PROC/T/93/86
MEMBEKAL:
TIMBER
CAGARAN: \$100.00.

BIL.: PROC/T/94/86
MEMBEKAL:
MILITARY EQUIPMENT
CAGARAN: \$100.00.

BIL.: PROC/T/95/86
MEMBEKAL:
MAP CASE PLASTIC
FOLDING (LARGE)
CAGARAN: \$100.00.

BIL.: PROC/T/96/86
MEMBEKAL:
COMPRESSOR CLEANER
CAGARAN: \$100.00.

BIL.: PROC/T/97/86
MEMBEKAL:
PAD EYES
CAGARAN: \$100.00.

BIL.: PROC/T/98/86
MEMBEKAL:
NYLON DUCT FABRIC
CAGARAN: \$100.00.

BIL.: PROC/T/99/86
MEMBEKAL:
SSI BIN CONTAINERS
PLASTIC
CAGARAN: \$100.00.

BIL.: PROC/T/100/86
MEMBEKAL:
AUDIO UNIT
CAGARAN: \$100.00.

KURSUS-KURSUS DI PUSAT LATIHAN KESENIAN DAN PERTUKANGAN TANGAN BRUNEI, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa untuk mengikuti kursus-kursus yang tersebut di bawah di Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei, Negara Brunei Darussalam dan mereka yang mempunyai kelayakan dan syarat-syarat di bawah ini akan dipertimbangkan:

- KURSUS TENUNAN — (Perempuan)
- KURSUS PERTUKANGAN PERAK — (Lelaki/Perempuan)
- KURSUS PERTUKANGAN TEMBAGA — (Lelaki)
- KURSUS ANYAMAN/SONGKOK — (Perempuan)
- KURSUS SENI UKIR — (Lelaki)

Kelayakan-kelayakan

- Hendaklah lulus sekurang-kurangnya Tingkatan II atau yang sebanding dengannya.
- Keutamaan akan diberi kepada mereka yang lulus dalam mata-mata pelajaran Ilmu Hisab dan Lukisan.

Syarat-syarat

- Hendaklah terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- Hendaklah berumur di antara 17 hingga 30 tahun dan masih bujang.
- Pemohon-pemohon yang dipertimbangkan akan dipitih menerusi satu temuduga.
- Pemohon-pemohon yang berjaya hendaklah terlebih dahulu lulus peperiksaan doktor.
- Satu perjanjian bertulis akan dikenakan kepada setiap pemohon yang berjaya mengikuti kursus ini.
- i) Pemohon yang terpilih akan dikehendaki mengikuti latihan penuh selama 2 tahun.
ii) Selepas itu peserta kursus akan dikehendaki mengikuti kursus kemahiran selama satu tahun lagi, menjadikan tiga (3) tahun semuanya.
iii) Semasa dalam latihan, pelatih-pelatih tidak dibenarkan berkahwin.
- Apabila mendapat kemahiran pelatih-pelatih akan dikehendaki menjadikan pertukangan ini sebagai mata pencarian.

Elaun dan Lain-lain Kemudahan

- i) Semasa dalam latihan selama dua (2) tahun pelatih-pelatih akan diberi elaun sebanyak \$335.00 sebulan serta 10 peratus net profit daripada hasil-hasil pertukangan mereka.
ii) Bagi pelatih-pelatih tahun ketiga mereka akan diberi elaun yang sama sebanyak \$335.00 sebulan, tetapi dibayar 50 peratus net profit daripada hasil pertukangan yang diusahakan dalam masa tambahan ini.
- Tempat tinggal, kenderaan dan lain-lain lagi tidak disediakan kepada pemohon-pemohon yang berjaya.
- Bahagian Tembaga cara tradisional (lama) akan ditamabah dengan cara baru seperti Casting dan Engraving.

Borang Permohonan

Permohonan-permohonan hendaklah dibuat dalam borang yang boleh didapati dari Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei, Jalan Residency, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam pada bila-bila masa waktu pejabat dibuka dan hendaklah dikembalikan dan sampai kepada Ketua Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei, Jalan Residency, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam selewat-lewatnya pada 29 Mei, 1986.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
 - (a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam
 - (b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
2. Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)
3. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
5. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, di Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
6. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
7. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.
8. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR 117 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PEL008
MEMASANG MOSAIC TILE DI TINGKAT SATU DAN DUA BILIK-BILIK ASRAMA LELAKI DAN PEREMPUAN DI SEKOLAH MENENGAH SUFRI BOLKIAH TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Khamis 8 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 12 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 118 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/17500
MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA SEKOLAH UGAMA KERAJAAN KAMPONG PERPINDAHAN, BERAKAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 10 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 14 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 119 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PTN021
MEMBAIKI RUMAH HIJAU BAHAGIAN TAMAN DAN KEBUN BUNGA, JABATAN PERTANIAN, KAMPONG RIMBA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 10 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 14 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 120 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AW/15200
PEMBINAAN PENAHAN DINDING GABION DI SUNGAI SALAMBIGAR, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 10 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 14 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 121 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AW416/0000
SALURAN NAJIS KAWASAN GADONG — MENCAT SEMULA LOJI PENGEPAM NAJIS YANG SEDIA ADA DI PUSAT TINGKATAN ENAM, JALAN KIARONG-GADONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 17 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 21 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 122 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal-pembekal untuk:

PROJEK No.: 86AB/KEK001
MEMBEKALKAN SATU (1) UNIT BATTERY OPERATED SIDELOADING FORKLIFT BERSERTA DENGAN SATU (1) SET SPARE BATTERY UNTUK JABATAN KEMAJUAN KERJASAMA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 10 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 14 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 123 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal untuk:

PROJEK No.: 86AB/JTB002
MEMBEKALKAN SEPULUH (10) UNIT PANEL VAN UNTUK JABATAN TELEKOM, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 10 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 14 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 124 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: 86AW/14700
KERJA-KERJA PEMBESARAN PAM-PAM PEMBERSIHAN NAJIS DI PINTU MALIM KONTRAK NO. 1 — KERJA-KERJA KEJURUTERAAN AWAM, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 12 Jun, 1986.

Tarikh tutup: 16 Jun, 1986.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 125 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/16100
CADANGAN 2 BUAH JAMBATAN KONKRIT TETULANG DI JALAN KILANAS/MULAUT, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 15 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 19 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 126 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 84AB/JUB021
PEMBINAAN MASJID BAGI KAMPONG BENGKURONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 15 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 19 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 127 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PEL030
MEMBUAT DAN MEMASANG PAGAR KESELAMATAN BAGI SEKOLAH RENDAH KERAJAAN PUSAR ULAK, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 17 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 21 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 128 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PEL023
MEMBUAT DAN MEMASANG PAGAR KESELAMATAN BAGI SEKOLAH RENDAH KERAJAAN A.H.M.Y. KATI MAHAR, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 17 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 21 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 129 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PEL026
MEMBUAT DAN MEMASANG PAGAR KESELAMATAN BAGI SEKOLAH RENDAH KERAJAAN D.M.W. LAMBAK, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 17 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 21 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 130 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PEL027
MEMBUAT DAN MEMASANG PAGAR KESELAMATAN BAGI SEKOLAH RENDAH KERAJAAN HAJI SALLEH, SUNGAI HANCHING, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 17 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 21 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 131 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/00900
MEMBEKAL DAN MEMASANG ATAP KLIPLOK DAN MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA LUAR DAN DALAM RUMAH, RUMAH AMAH DAN PENAROHAN KERETA DI B22 JALAN SINUL, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 17 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 21 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 132 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/01800
PEMBEKALAN PERKHIDMATAN KERAHAN TENAGA AWAM BAGI KERJA-KERJA SALURAN NAJIS, DAERAH-DAERAH BANDAR SERI BEGAWAN, TUTONG DAN MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 17 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 21 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 133 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AR/00500
PEMBINAAN PEMBENTONG JENIS 'PRECAST' DI BATU 134, JALAN MUARA, KAMPONG KAPOK, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 17 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 21 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 134 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal/Penjual Buku untuk:

PROJEK No.: 85DW/11000
PEMBEKALAN BAHAN-BAHAN PELAJARAN DAN AUDIO-VISUAL AIDS BAGI UNIT LATIHAN, JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 17 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 21 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 135 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal/Penjual Buku untuk:

PROJEK No.: 85DD/11800
PEMBEKALAN BUKU-BUKU BAGI PERPUSTAKAAN TEKNIKAL, JABATAN KERJA RAYA (BUNGKUSAN A) BAGI UNIT LATIHAN, JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 17 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 21 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI JABATAN ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di Jabatan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Kementerian Pertahanan, Negara Brunei Darussalam.

1. BILAL: (Bilangan Kod: 059 14-124)

Tanggagaji: D. 1-2 EB. 3 — \$530-\$1125 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Berumur tidak kurang dari 20 tahun.
- Hendaklah lulus Darjah VI Sekolah Ugama atau sekurang-kurangnya lulus Peringkat Rendah Sekolah Ugama Dewasa.
- Hendaklah tahu membaca dan menulis jawi.
- Hendaklah tahu membaca Al-Quran.
- Hendaklah tahu dalam menyempurnakan jenazah.
- Boleh menyampaikan Azan dan Qamat dengan baik.
- Hendaklah mengetahui hukum-hukum khasnya dalam perkara-perkara bersuci, sembahyang, zakat dan puasa.
- Hendaklah pandai berdirik.

2. TUKANG KAYU TINGKAT KHAS:

(Bilangan Kod: 059 95-410).

Tanggagaji: E. 2 EB. 3 — \$590-\$760 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah berumur tidak kurang dari 25 tahun.
- i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Sijil Pertukangan Kayu yang dikeluarkan oleh Institut Teknikal Brunei Darussalam atau kelulusan yang sebanding dengannya.
- ii) Pemohon-pemohon mestilah sedang dan telah berkhidmat sebagai Tukang Kayu sekurang-kurangnya 5 tahun serta cekap dalam menggunakan perkakas-perkakas Tukang Kayu yang biasa, termasuk alat-alat yang menggunakan tenaga elektrik.
- Mengetahui jenis-jenis kayu dan berkebolehan menganggarkan barang-barang dan kayu-kayu yang akan diperlukan adalah merupakan satu kelebihan.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan

PEMBERITAHUAN TAWARAN INSTITUT PENDIDIKAN SULTAN HASSANAL BOLKIAH, GADONG

BIL.: IPSHB/L/(15)/1986

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di luar bilik Setiausaha Tetap:

Kementerian Pelajaran dan Kesihatan,
Tingkat Tiga,
Bangunan Jabatan Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Selasa, 20 Mei, 1986.

2. Membekal dan menghantar alat-alat Pandang Dengar.

3. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup, ditulis dengan nama perkara yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong, dan ditujukan kepada:

Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pelajaran dan Kesihatan,
Tingkat 3,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas, Negara Brunei Darussalam.

5. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Institut Pendidik Sultan Hassan Bolkih, Gadong, Negara Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut:

Selasa-Khamis	8.00 pagi — 11.00 pagi
	2.00 petang — 3.00 petang
Isnin dan Sabtu	8.00 pagi — 10.00 pagi

6. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai sebanyak \$100.00 (Seratus Ringgit Sahaja). Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darus-

salam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

Bersama-sama permohonan itu satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 7 Jun, 1986.

(E/1659/77)

(Bilangan Pendaftaran: 36/1986).

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL: JKR 136 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal/Penjual Buku untuk:

PROJEK No.: 85DD/11800

PEMBEKALAN BUKU-BUKU BAGI PERPUSTAKAAN TEKNIKAL JABATAN KERJA RAYA (BUNGKUSAN B) BAGI UNIT LATIHAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 17 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 21 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

JABATAN KASTAM DAN EKSAIS DIRAJA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran dan dimasukkan ke dalam Peti Tawaran di Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, pada hari Isnin 19 Mei, 1986 bagi membekalkan pakaian seragam kakitangan Jabatan Kastam dan Eksais Diraja Brunei seperti keterangan-keterangan lanjut berikut:—

- 106 pasang bush jacket dan seluar bagi 53 orang Pegawai-Pegawai Kanan (2 pasang bagi setiap Pegawai);
- 654 pasang baju panjang tangan dan seluar bagi 327 orang Pegawai-Pegawai biasa (2 pasang bagi setiap Pegawai).

Adalah dimaklumkan kain-kain yang diperlukan bagi pakaian seragam tersebut ialah:

- Kain untuk seluar
Warna: Biru (Navy blue)
Jenis kain: Dyed 100% Polyester Hisofy Suiting.
- Kain untuk baju

Warna: Light cream

Jenis kain: Dacron/Cotton Suiting.

2. Tawaran-tawaran ini ialah termasuk membekalkan kain dan upah menjahitnya sekali.

3. Penerangan-penerangan lanjut mengenai dengan tawaran ini boleh diperolehi daripada Jabatan Kastam dan Eksais Diraja Brunei.

4. Tawaran-tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan waktu yang ditetapkan di atas tidak akan dilayan.

5. Semua tawaran-tawaran mestilah dimasukkan ke dalam sampul surat yang tertutup dan sampul surat tersebut hendaklah ditulis dengan:

"SULIT — TAWARAN BAGI MEMBEKALKAN PAKAIAN SERAGAM KAKITANGAN JABATAN KASTAM DAN EKSAIS DIRAJA BRUNEI"

Tanpa membubuh sebarang nama pengirim.

6. Kerajaan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERIKANAN

PEMBORONG-pemborong adalah dipelawa menghantar tawaran mereka untuk membekalkan plat-plat lesen yang berikut ke Jabatan Perikanan, Kementerian Pembangunan, Negara Brunei Darussalam.

BM : 1200 keping
BS : 150 "
TU : 140 "
TE : 120 "

2. Contoh-contoh plat dan butir-butir lanjut boleh didapati daripada Jabatan Perikanan, Kementerian Pembangunan, Negara Brunei Darussalam pada bila-bila masa sahaja waktu pejabat dibuka.

3. Semua tawaran hendaklah dihantar dan sampai kepada:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Pejabat Setiausaha Tetap Teknikal,
Tingkat Tiga,
Bangunan Kementerian Pembangunan,
Jalan Lapangan Terbang

Lama, Berakas.
Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat pada 15 Jun, 1986 jam 12.30 tengah hari. Tawaran-tawaran yang lewat sampai pada tarikh dan waktu tersebut tidak akan diterima.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup, tanpa menunjukkan identiti pembekal. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditulis "MEMBEKALKAN PLAT-PLAT LESEN KE JABATAN PERIKANAN" dan tarikh tutup tawaran hendaklah juga dinyatakan di atas sampul surat tersebut.

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima tawaran-tawaran yang rendah atau mana-mana tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN, JABATAN KERJA RAYA, KUALA BELAIT

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama pemborong dan d.hantar kepada alamat di para ratu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR KB 27 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong kerja-kerja untuk:

PROJEK: MEMASANG VERTICAL BLIND DI PEJABAT DAERAH, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 8 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 14 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR KB 28 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' untuk:

PROJEK: MENGUBAHSUAI KLINIK GIGI DI RUMAH SAKIT SURI SERI BEGAWAN, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 8 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 14 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR KB 29 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' untuk:

PROJEK: MEMBERSIHAN PENGALIRAN LONGKANG DI SEPANJANG JALAN BOLKIAH DAN JALAN RAJA ISTERI, SERIA.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 8 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 14 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR KB 30 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal untuk:

PROJEK: MEMBEKALKAN DAPUR GAS JENIS OVEN LENGKAP DENGAN REGU REGULATOR UNTUK NATURAL GAS.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 15 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 21 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN STOR DAN PERBEKALAN NEGARA

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 26 Mei, 1986 bagi membekalkan perkara di bawah untuk Jabatan Stor dan Perbekalan Negara:

BIL.: 10/1986

BENDERA NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM
BERUKURAN 6 KAKI
X 3 KAKI.

BIL.: 10/1986

SOFT BOARD (IVORY
FACE) BERUKURAN
1' X 4' X 8'

BIL.: 11/1986

FIRE EXTINGUISHER,
FOAM TYPE 2
GALLONS COMPLETE

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

PERWAKILAN MENGADAKAN PERJUMPAAN

Oleh Mohd. Yusoff bin Meludin.

BANDAR SERI BEGAWAN. — Satu perjumpaan bagi Tuan-Tuan Yang Terutama Duta-Duta Besar dan Pesuruhjaya-Pesuruhjaya Tinggi Negara Brunei Darussalam di Luar Negeri telah diadakan baru-baru ini bertempat di Bilik Persidangan Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri Jalan Subok.

Dalam kata alu-aluan Setiausaha Tetap (Pentadbiran) Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri, Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad bin Haji Jumat, telah menjelaskan tujuan perjumpaan itu bagi meningkatkan lagi mutu perkhidmatan ketua-ketua perwakilan negara di seberang laut.

Ia juga katanya bertujuan untuk mengemaskinikan maklumat-maklumat mengenai dengan dasar-dasar Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia pada masa ini untuk kegunaan ketua-ketua perwakilan-perwakilan dalam menjalankan tugas-tugas mereka nanti dan juga untuk pengetahuan perwakilan-perwakilan sendiri mengenai perhubungan Negara Brunei Darussalam secara menyeluruh.

Jelasnya lagi perjumpaan itu juga memberikan peluang kepada perwakilan-perwakilan melaporkan masalah-masalah yang dihadapi sepanjang masa bertugas di luar negeri.

Perjumpaan kali pertama semenjak Negara Brunei Darussalam mencapai kemerdekaan telah dihadiri oleh semua perwakilan-perwakilan Negara Brunei Darussalam di seberang laut, dan di jakan selama 9 hari bermula Khamis lalu.

Antara aturcara-aturcara perjumpaan termasuk taklimat-taklimat dan perbincangan mengenai perkara-perkara yang bersangkutan dengan Hal-Ehwal Pentadbiran, Rancangan-Rancangan Kemajuan Negara 5 tahun, Hal-Ehwal Semasa Dalam dan Luar Negeri.

Di samping itu, perwakilan-perwakilan tersebut juga mengadakan beberapa lawatan dan perjumpaan dengan pihak-pihak tertentu termasuk beberapa kementerian-kementerian di negara ini, melawat ke Markas Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Pusat Dakwah Islamiah dan Syarikat Minyak Shell Brunei di Seria.

WAJAH BARU BAGI ERA BARU ROYAL BRUNEI

Rekabentuk yang berubah bagi pesawat B757



APABILA pesawat pertama dari tiga buah pesawat Boeing 757 diserahkan kepada Syarikat Penerbangan Diraja Brunei dalam pertengahan bulan ini wajah barunya akan menandakan satu perubahan besar bagi syarikat tersebut.

Wajah baru itu yang menggantikan rekabentuk yang telah digunakan oleh syarikat tersebut sejak penubuhannya dalam tahun 1974 dan telah diperkenalkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Nama syarikat tersebut dibubuh sejajar dengan bendera kebangsaan dengan berlatarbelakangkan warna putih yang meliputi sebahagian besar badan pesawat. Satu garis hitam terbentang di tengah-tengah keseluruhan badannya dari kepala hingga melengkong ke bahagian ekornya, dan menjadi garis pemisah antara warna putih dengan warna kuning di bahagian bawah pesawat. Di bawah garis hitam itu pula terbentang dua garis putih selari yang berlatarbelakangkan warna kuning. Panji-panji yang berwarna merah ditempatkan di bahagian tengah ekor pesawat.

Menurut Pengurus Umum Diraja Brunei, Pengiran Tengah bin Pengiran Dato Paduka Haji Metassim, menegas-

kan selepas dekad pertama syarikat tersebut, pencapaian semula taraf kemerdekaan penuh Negara Brunei Darussalam merupakan satu cabaran penting kepada Diraja Brunei.

Dalam tahun 1984, warganegara Brunei Darussalam telah dilantik memegang jawatan-jawatan Pengurus Umum, Timbalan Pengurus Umum, Pengurus Perdagangan dan Pengurus Perkhidmatan-Perkhidmatan Pelanggan. Pegawai-pegawai asing yang berpengalaman terus diambil berkhidmat di bahagian Operasi Penerbangan dan Kejuruteraan.

Pengambilan pegawai-pegawai berkaliber dan rancangan-rancangan latihan dipergiatkan. Dari sejumlah 650 orang tenaga pekerja, lebih 70% dari mereka telah menjalani berbagai latihan sama ada di seberang laut atau dalam negeri. 100% krew penerbangan dan 100% jurutera kini sedang menjalani latihan di Amerika Syarikat, United Kingdom dan New Zealand.

Tanggungjawab Bahagian Kejuruteraan Diraja Brunei telah diperluaskan kepada kerja-kerja memelihara badan dan komponen ke atas beberapa jenis pesawat hingga ke pemeriksaan peringkat "C".

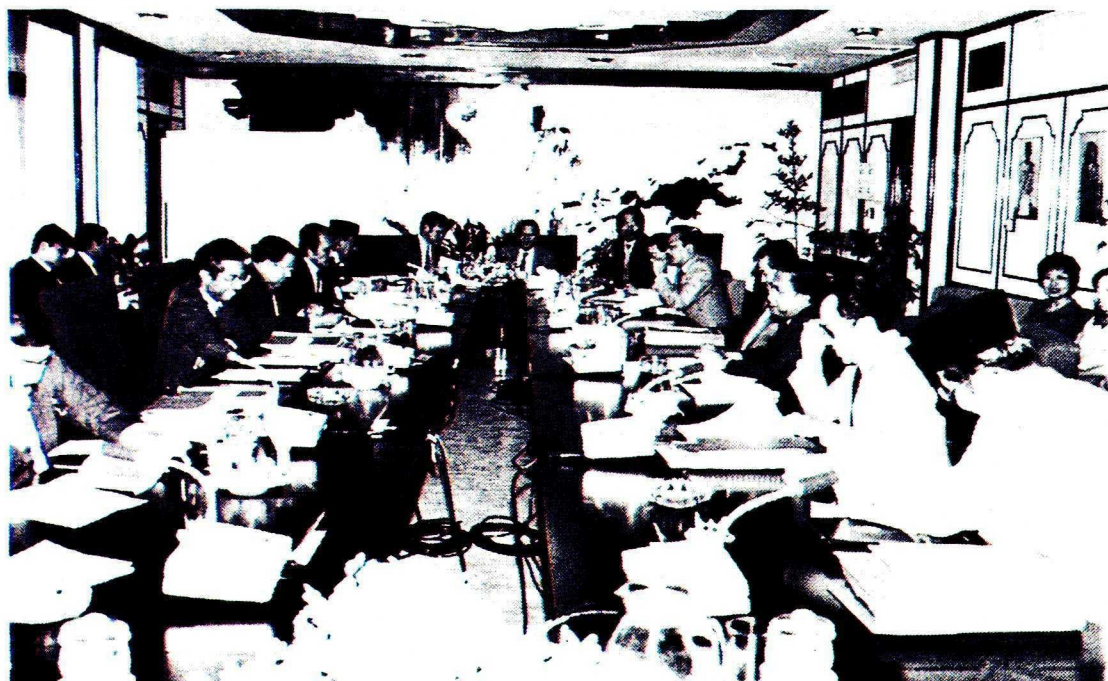
Satu unit kemajuan penjualan telah diperkenalkan untuk memajukan pen-

jualan berbagai tambang istimewa bagi penumpang-penumpang bisnes dan lipur, yang berulang-alik dengan Diraja Brunei antara Bandar Seri Begawan, Singapura, Jakarta, Kuala Lumpur, Bangkok, Kuching, Kota Kinabalu, Manila, Hong Kong dan Darwin.

Tiga buah pesawat terbang Boeing 757-200's yang dilengkapi dengan enjin jenis Rolls Royce RB211-535E4 dengan ciri-ciri yang bertambah telah dipesan untuk diserahkan dalam bulan Mei, Jun dan Julai tahun ini.

Pengiran Tengah menegaskan semua yang dicapai oleh Diraja Brunei tahun lalu hanyalah merupakan satu permulaan. Identiti baru Diraja Brunei adalah merupakan salah satu bukti keyakinan Syarikat Diraja Brunei sebagai syarikat penerbangan kebangsaan negara ini dalam satu era yang baru.

Diraja Brunei akan mengumumkan beberapa perkembangan yang akan datang, seperti laluan-laluan penerbangan baru dan pembukaan pejabat-pejabatnya di luar negeri dan langkah-langkah perkembangan besar serta meningkatkan taraf beberapa bahagian syarikat berhubung dengan kemampuan teknikal Diraja Brunei dan tanggungjawabnya bagi memberikan perkhidmatan yang cemerlang.



PESURUHJAYA-PESURUHJAYA Tinggi dan Duta-Duta Besar Negara Brunei Darussalam ketika mengadakan perjumpaan di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri. — Gambar oleh Pg. Hj. Yaakub.

MENDATANGKAN IKAN DARI LUAR NEGERI

ADALAH dimaklumkan kepada peniaga-peniaga ikan dan orang ramai yang mendatangkan ikan-ikan dari luar negeri bagi tujuan untuk dijual sama ada untuk makanan atau peliharaan bahawa mulai pada 1 Jun 1986 Jabatan Perikanan akan menguatkuasakan Lesen Pengimportan di bawah Akta-Akta Perikanan 1972 dan Peraturan-Peraturan Perikanan 1973.

Oleh yang demikian semua peniaga-peniaga ikan yang mendatangkan ikan daripada luar negeri untuk makanan diminta hadir ke majlis taklimat pada hari Khamis, 15 Mei 1986, bertempat di Dewan Kuliah Bangunan Peringatan Churchill. Sementara itu taklimat yang sama bagi peniaga-peniaga ikan untuk peliharaan (Akuarium) akan diadakan pada hari Isnin, 19 Mei 1986, di tempat yang sama.

Sayugia diingatkan bahawa adalah menjadi kesalahan jika peraturan-peraturan yang dikenakan tidak dipatuhi mulai dari tarikh tersebut (1 Jun 1986). Mereka yang didapati sabit kesalahannya akan didakwa di bawah Akta-Akta Perikanan 1972 dan Peraturan-Peraturan Perikanan 1973.

Dinaikkan pangkat

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah memperkenankan kenaikan pangkat Mejar Ibrahim bin Haji Jumahat dari Pusat Latihan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei ke pangkat Pemangku Leftenan Kolonel.

Menurut kenyataan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, kenaikan pangkat itu bermula pada 1 Mei, 1986. Pemangku Leftenan Kolonel Ibrahim mula berkhidmat sejak 14 November 1966.

Kemudahan ikuti kursus

BERAKAS. — Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah menyediakan kemudahan-kemudahan bagi mereka yang berminat untuk mengikuti kursus setiausaha di Maktab Teknik Sultan Saiful Rijal sama ada dalam bahasa Melayu atau Inggeris.

Setiausaha Tetap (Pentadbiran) Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Awang Haji Chuchu bin Penglima Asgar Dato Paduka Haji Abdullah berkata langkah tersebut dijalankan menyedari kepentingan tugas-tugas setiausaha di dalam pembangunan negara.

Dalam hubungan itu, beliau ingin melihat supaya lebih ramai lagi golongan-golongan muda yang memohon dan memasuki kursus sedemikian.

Awang Haji Chuchu berkata demikian ketika berucap merasmikan seminar selama dua hari yang dianjurkan oleh Persatuan Setiausaha-Setiausaha Negara Brunei Darussalam bertempat di Stadium Negara Hassanal Bolkiah di sini pada bulan lalu.

Kursus yang diadakan di maktab tersebut, katanya dijalankan dalam dua bahagian iaitu peringkat permulaan dan peringkat lanjutan. Di mana peringkat permulaan adalah bagi penuntut-penuntut yang telah menamatkan sekolah sementara peringkat lanjutan dikhaskan bagi setiausaha-setiausaha yang berkelayakan.

Awang Haji Chuchu dalam ucapannya juga memuji langkah persatuan tersebut untuk mengadakan seminar sedemikian ke arah me-

ingkatkan mutu kerja dan kualiti profesion setiausaha dan untuk itu beliau berhadap supaya aktiviti sedemikian akan didapati perkembangan bagi kebaikan ahli-ahlinya.

"Saya berharap Persatuan Setiausaha Brunei Darussalam akan mendapat kejayaan cemerlang di masa-masa akan datang," tambahnya.

Seminar selama dua hari itu telah disertai oleh kira-kira 40 orang setiausaha dari jabatan Kerajaan dan sektor-sektor persendirian. Ianya diadakan bersempena dengan minggu setiausaha-setiausaha profesional tahun ini.

Seorang pakar perunding antarabangsa dalam jurusan pentadbiran awam dari Australia, Tuan John Watkin mengendalikan seminar tersebut.



AWANG Haji Chuchu (5 dari kanan) bersama-sama ahli-ahli persatuan Setiausaha.